



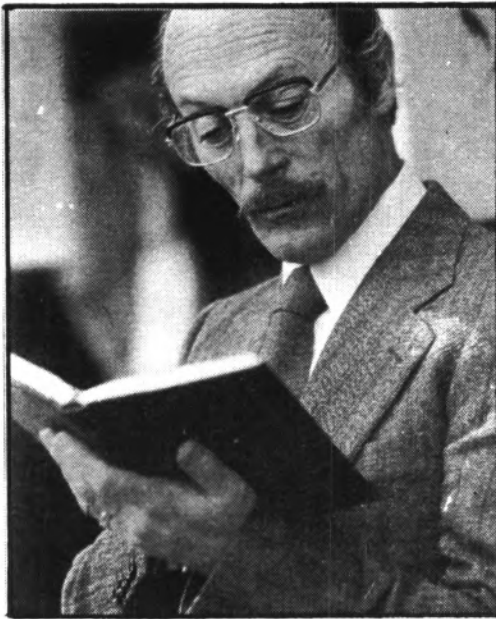
## **ESCUELA DE EQUITACION EN MANACOR**

**CONTARELLA D'EN BIEL FLORIT**

**INAUGURACION  
DE LA  
DEPURADORA  
DE  
AGUAS  
RESIDUALES**



**POLIDEPORTIVO: NEGLIGENCIA  
ADMINISTRATIVA LOCAL**



**Cuando para leer  
bien tiene que ale-  
jarse la lectura  
está en la**

**PRESBICIA,  
VISTA CANSADA**

**Consúltenos, no use**

**las primeras gafas**

**que tenga a mano,**

**pueden resultarle**

**perjudiciales.**

*Es un consejo de:*

C/ Conquistador, 8 (Pou Fondo) Teléfono 55 23 72 — MANACOR

# Manacor

Setmanari d'informació  
general

Dep. Legal PM. 520-1980.

Edita  
Edicions Manacor S.A.  
Retiro, 2 - Manacor.

Director:  
Antoni Tugores.

Redactor en cap:  
Gabriel Veny.

Redacció:

Gina Garcías.  
Andreu Genovart.  
Sebastià Nicolau.

Col.laboradors:  
Joan Bonnin.  
Joan Capllonch.  
Damià Duran.  
Ramón Febrer.  
Gabriel Fuster B.  
Gaspar Fuster V.  
Bernat Galmés.  
Catalina Gelabert.  
Antoni Lluill.  
Joan Martorell.  
Jaume Melis.  
Guillem Morey.  
Bernat Nadal.  
Macià Nicolau.  
Pere Orpi.  
J.P. Ortíz.  
Alfons Puerto.  
Josep Rosselló.  
Jaume Santandreu.  
Miquel Segura.  
Sebastià Serrano.  
Catalina Sureda.  
Sebastià Sureda.  
Tiburón.  
Pedro Veny.

Fotografia:

Alarcón.  
Martí Busquets.  
José Luis.  
Alfons Lorente.

Publicitat:

Mateu Llodrà.

Redacció, administració i  
publicitat:  
Retiro, 2 - Tel. 55 24 08  
p. 117 - Manacor.

Impressió als tallers  
Edicions Manacor S.A.

## Sondeos, intoxicaciones y campaña electoral

Estamos ya en plena campaña electoral de los partidos políticos de cara al Congreso de los Diputados y al Senado. Han empezado los números, los sondeos, las intoxicaciones informativas y todo lo que suele hacerse en estos casos.

Ante un hecho político de tanta importancia para el país, en el que se pone en juego nada menos que las cámaras legislativas mediante las cuales los españoles podremos marcar las directrices de nuestra vida socioeconómica a través de nuestros representantes, causa escalofríos la cantidad de intoxicación informativa que proviene de los cuatro costados de los puntos cardinales y políticos. Todo, siempre, tendente a la descalificación gratuita del adversario. Causa extrañeza el poco énfasis que ponen algunos partidos en la bondad de sus programas y el acento tan marcado con que pronuncian los males —más presuntos que reales en su mayoría— del adversario político. Esto, por una parte.

Por la otra viene la invasión de los sondeos, siempre favorables a los que los encargan o los que los manipulan. Resulta que los socialistas, según sondeos fiables, pueden obtener 150 diputados, pero igualmente, con sondeos no menos serios, pueden obtener mayoría absoluta. El sondeo y la intoxicación tienen una relación más que frecuente.

Pero donde se produce la intoxicación propiamente dicha es en el rumor, a veces escrito, donde los profesionales de la distorsión encuentran el terreno abo-

nado. Se rumorea —se asegura poco después— que tal o cual líder perteneció a la Falange. O que tiene cortijos en Andalucía. O que está gravemente enfermo... la fantasía no tiene límites. Después se pasa a los pactos secretos con potencias extranjeras, a la cantidad de millones que llegan a expuertas desde fuera merced a alianzas que hipotecan nuestro futuro, etc.

Lo que es cierto es que, en definitiva, lo único que se ha conseguido es intoxicar al ciudadano, desinformar y deformar la opinión pública mediante todo este ceremonial de la confusión.

Lo que se pretende, en definitiva, es no evidenciar los propios errores y las propias carencias. Sumir a todos en la oscuridad más absoluta, porque estos profesionales del oscurantismo solo pueden sacar cierta tajada a río revuelto. Interesa desprestigiar a personas que representan una esperanza para el país. Interesa romper la imagen de los demás porque es la única forma, según parece, de encumbrar nuestras propias miserias.

Ante una campaña electoral, un acontecimiento histórico cuantas veces se produzca, todos los ciudadanos debemos abrir más que nunca los ojos y andar despiertos para no caer en la trampa de quienes tienen por meta la contaminación informativa, para hacer caer en el descrédito a cuantos no pasan por el aro ínfimo de sus criterios. La democracia, que es en sí misma dinámica y activa, a veces tiene que pasar por el trance de ponerse a la defensiva.

# Concurso de creatividad convocado por la Asociación profesional de enseñantes de la ONCE (APSO)

## BASES

1.- Podrán tomar en este Concurso todas las personas que se sienten interesadas en la Educación de Ciegos.

2.- El tema del Concurso versará sobre "MATERIAL DIDACTICO PARA LA ENSEÑANZA DE CIEGOS".

3.- Existirá un premio único de CINCUENTA MIL PESETAS.

4.- Los trabajos presentados deberán constar de:

a) Un prototipo del material elaborado.

b) Un trabajo justificativo teórico de las ventajas psicodidácticas de dicho material, así como de su viabilidad y coste.

c) Podrá también enviarse un memorandum explicativo de las experiencias concretas efectuadas con dicho material, trabajo que permitirá una mejor valoración y que se considerará como mérito.

5.- Los trabajos serán remitidos acompañados de un sobre lacrado en cuyo interior figurará el nombre, dirección y teléfono del concursante.

Fuera de dicho sobre vendrán claramente especificados los materiales remitidos.

Este sobre se abrirá una vez adjudicado el premio.

La dirección a la que se han de remitir los trabajos es la siguiente:

A.P.E.O Delegación de la

ONCE.

Calle Prim, núm. 3  
MADRID, 4.

6.- Los trabajos serán devueltos a los concursantes corriendo los gastos de envío a cargo de A.P.E.O.

7.- El material y estudios presentados deberán tener entrada antes del día 31 de Enero de 1.983.

8.- El fallo del concurso se hará público el 31 de Marzo de 1.983.

9.- La decisión del Tribunal será inapelable, reservándose todos los derechos posteriores al concursante ganador.

10.- Si a juicio del Tribunal no se hallara un trabajo de calidad suficiente, este premio podría ser declarado desierto.

11.- El tribunal constituido:

a) Presidente: El dente de A.P.E.O o p destacada de la Asoc en quien éste delegue.

b) Vocales: Dos sotes en activo que imp enseñanzas en un Cole ciegos y una persona c tulo superior entendi aspectos de Educació pcial.

c) Secretarios: Un fesor vidente que in enseñanza.

12.- La participaci este Concurso impli aceptación de todas da una de las present ses.

**Sr. CONSTRUCTOR Sr. PROPIETARIO  
YA SE PUEDE Ud. PERMITIR  
EL LUJO DE PONER MARMOL  
EN SU PAVIMENTO**

**Marmoles J. Estévez le ofrece:  
Baldosa en cuatro colores a "Elegir"  
Un precio jamás conseguido**

**1.650 pts m<sup>2</sup>.**

**En pedidos de 300 m<sup>2</sup>. le será  
entregado el material en su  
obra con el transporte GRATIS**

**l prople interesado apunta la posibilidad**

# Llorenç Gibanel, en la candidatura de AP para las próximas municipales

(De nuestra Redacción, por GABRIEL VENY).- El "rebumbori" político manacorí está de lo más animado. O difícil, no obstante, es determinar cuando se habla serio o si se va de "collonades".

La última que conocemos se refiere a la posibilidad de que Llorenç Gibanel, hermano del actual titular Municipal de Sanidad, tegre la candidatura de Alianza Popular en las próximas elecciones municipales. Esta es, por lo menos, la intención del popular "Gibelo", la cual conocimos en su propia boca en el curso de una de las tertulias políticas que tanto se programan en algunos bares de esta ciudad, y en la que estaban presentes los actuales cabezas visibles de AP-Manacor, Tomás Ordinas y Manolo Llaneras, a los que, en nuestra presencia, Gibanel les presentó verbatimamente su dimisión como edilistas.

## los primeros lugares.

De todas formas, y según palabras del propio Llorenç Gibanel, formará parte de la candidatura aliancista siempre y cuando se le asigne un lugar con posibilidades de conseguir un escaño en La Sala, "nada de figura de relleno en una lista".

- ¿Por qué te presentas?

- Eso de presentarme, y en Alianza Popular, es mi intención, pues la verdad es que todavía no he hablado seriamente de ello con los responsables del partido de Manacor.

No es esta la primera dimisión en que se publica que Llorenç Gibanel tiene

aspiraciones de entrar en La Sala, lo que no se había hablado hasta ahora era de una candidatura concreta.

## Reunión decisoria de MA.

Respecto al tan traído y llevado pase de Rafael Muntaner a Alianza Popular, la verdad es que todo sigue igual que hace unas semanas, persisten las mismas posibilidades que han venido siendo publicadas, es decir, que ha habido contactos, pero nada hay confirmado todavía.

De todas formas, la próxima semana podría haber noticias más concretas al respecto, pues según fuentes allegadas a la opción que capitanea Rafael Muntaner, dentro de los próximos siete días será celebrada una decisoria reunión de MA, en la que se determinará de una vez por todas, el camino a seguir en el inminente futuro y ya de cara a los próximos comicios municipales.

## ¿Irà Llorenç Femenías al PSOE?

Fuentes fidedignas nos informan acerca de unos contactos mantenidos entre el PSOE manacorí y el ex-concejal y ex-alcalde, Llorenç Femenías, el cual, de fructificar las gestiones que, según parece, han sido iniciadas, podría integrar uno de los primeros puestos de



Sebastià Riera

la candidatura socialista en las próximas municipales, aunque con carácter de independiente, fórmula —la de aceptar independientes— que parece ha sido aceptada a nivel nacional.

Por otro lado, se insiste en los nombres de Jaume Lull y Sebastià Riera —sobre todo en lo que se refiere a éste último— como futuros pesoistas, y con pretensiones de los primeros lugares en la próxima candidatura municipalera.

De todas formas, ya lo hemos dicho al principio, se habla mucho y se confirma poco. Pero nuestra misión reside en informar acerca de lo que sucede, dándolo co-

mo confirmado si lo está, y a título de rumor, oficio, etc., en los otros casos.

## Lo municipal.

En el plano de las noticias municipales, la nota más importante que se ha dado esta semana, y de la que se informa ampliamente en otro espacio de este mismo número, reside en la inauguración oficial de la Depuradora de Aguas Residuales.

Según aprobó la Comisión Municipal Permanente, será reparado el camino de Son Talent, por un presupuesto algo superior a las doscientas mil pesetas.

GIMNASIO MASCULINO Y FEMENINO

# OLIMPIA

Próximo curso

Culturismo, gimnasia correctiva,  
de mantenimiento, Educativa,  
Sueca...

Informes: Tels. 55 31 66 - 55 26 99

CHICO-CHICA  
16 años

Ofrecemos trabajo fijo - Seguros Sociales

Informes Tel. 55 31 66

# **ESTUDIO DE DANZA**

# **NUNSI ELEGIDO**

MUNTANER, 10

**Ballet**  
**Danza Contemporanea**  
**Jazz.**  
**Gimnasia Correctiva.**



## **PROFESORES INVITADOS:**

Mona Belizán (Argentina).  
(Danza Experimental).  
Montse Colomé (Barcelona).  
(Claqué y jazz).

LA MATRICULA SE CIERRA EL PRIMERO DE OCTUBRE



PARA SU DEPORTE Y TIEMPO LIBRE  
GRAN SURTIDO DE CHANDALS  
EN COLOR, ELEGANCIA Y MODA.

**DEPORTES**

**BAIX D'ES CÒS**

Avda. Gral. Mola, 65 — Tel. 55 09 77

## **¿TIENE PELICULAS DE VIDEO?**

Por 200 pts. se las cambiamos sin o  
gasto adicional.

30 películas nuevas cada semana

**FOTO - CINE - VIDEO**

**ALFONSO LORENT**

**Bodas - Comuniones**

OFERTA EN REPORTAJE

CONJUNTO DE FOTOS Y VIDE

Fotos carnet en el acto

Fotocopias.

C/ Jaime II, 12 - C/ Bosch, 1  
Teléfono: 55 10 98

Manacor

# ES MERCAT d'Es Dilluns



La semana pasada salió a la luz en las excavaciones de S. Peretó una momia con una estaca clavada en el pecho. La momia ha desaparecido y los profesores arqueólogos están cada día más pálidos (?).



S'ha inaugurat sa depuradora d'aigües residuals: un punt a favor del consitori! per cert... serà vera que depurarà s'aigua d'Es Port?... segons el SIX (Servei d'Informació i Xafardeig) la inauguració s'ha produït amb tres mesos de retràs ja que les primeres proves amb l'aigua de Porto Cristo rebentaren la màquina...

H<sub>2</sub>O.

El miércoles pasado, los medios informativos, junto con el equipo técnico de la recién estrenada depuradora de Manacor, acompañados por los anfitriones del acto, alcalde, delegado de saneamiento y demás ediles de la corporación, fuimos invitados a un espléndido almuerzo, en un romántico y consensual restaurante de Porto Cristo, donde en ningún momento faltó el agua que se nos brindó en abundancia, como si de una fiesta de Neptuno se tratara.

AIXO MARXA.

Hi ha una fabrica a Manacor que des de fa poc temps s'han establert unes normes noves per a tenir els treballadors ben controlats. Així s'ha suprimit el bocata i sa coca-cola de mitjan dematí; per anar a visitar en Felip V i fer les feines menors han de fitxar i els homes tenen 45 segons de temps per a realitzar llurs necessitats primàries i les dones, ja se sap que sempre tarden més, els han concedit, amb un acte de bondat sense precedents, un minut, es a dir, 15 segons més que als mascles. Si la cosa es tracta de necessitats majors, aleshores les coses encara no estan massa clares perquè el patró vol implantar els cinc minuts pels homos i per les dones set minuts i segons mos han afirmat els treballadors amb això si que pensar oposar-hi amb força, car uns dels plaers més grossos que té la persona, constatable ja al néixer, es fer aigos majors a gust i poc a poquet.

-I el patró què diu?

-Que això marxa com una perla.

-I l'obrer?

-Que tot es debut a un maremoto denominat Nez.

Gendres! si estau cansats de sa sogra, pagau-li un viatge a Londres amb un DC-10 de Spantax!.

No remugarà pus. Si no queda satisfet li regalam un viatge a vostè en el mateix avió.

Viatges "la veloz".

## DEMOCRACIA PLENARIA.

El pleno del día nueve de este mes, una vez aprobada la lectura del acta de la sesión anterior, se pasó al segundo punto del orden del día que se refería al presupuesto ordinario de 1.982. Dos posturas se enfrentaban, una que defendía el proyecto del presupuesto ordinario de ingresos y gastos de 1.982 y otra que defendía el señor Llodra Llinás, el cual afirmó: "no deseo oponerme al desarrollo de la vía económica municipal, propongo una contención en el gasto de bienes y servicios corrientes y una reducción del porcentaje del 2 por cien de gastos de representación". El alcalde, Jaume Lull, no solo vetó la propuesta del señor Llodra sino que le responde de la siguiente manera: "Refiriéndome a la propuesta del señor Llodra, cuando éste en 1.979 o 1.980 habló de las remuneraciones de los miembros del consistorio empleó la expresión "productividad". No sé si denominó entonces productividad al trabajo realizado por el consistorio en general o por cada uno de sus miembros, o si denominó productividad a la asistencia de los corporativos a las sesiones oficiales. Pues, el señor Llodra en 1.981 asistió a 15 sesiones de la Comisión Municipal permanente y faltó a 33, y asistió a 20 plenos y faltó a 3. En 1.982 ha asistido a 13 permanentes y faltado a 20, y ha asistido a 11 plenos y faltado a 5".

-Tú, això sí que es control!.

-Jo, a partir d'avui deixaré de veure 1 2 3 i aniré als plens, ni a les Corts hi ha una dialèctica tan furiosa.

-I es batle què va dir, "m'explic"?

-No, aquesta vegada sembla que no.

CHAPEAU & MANTEAU

**OCASION:**

de

## Particular a particular

Vendo casa mallorquina, interior completamente renovado, a 500 mts. de Son Macià (Manacor), con tres habitaciones, dos baños, agua corriente luz, teléfono, garaje, carretera asfaltada construcciones anexas 10.000 m2. de terreno cercado, aljibe y pozo propio completamente amueblada.

**FACILIDADES DE PAGO**

Teléfono 57 33 42 - Mañanas.

**CALAS DE MALLORCA**

**SI PIENSA SALIR DE VIAJE...  
SI LES GUSTAN LAS COSAS BIEN  
HECHAS**

VENGA A **BRUMAR**

UN EQUIPO DE PROFESIONALES LE  
CONFECCIONARA "SU VIAJE"  
ENTERAMENTE A "SU MEDIDA".

\*\*\*\*\*

*LLame al Tfno. 567-739 y  
concierte una entrevista.*

\*\*\*\*\*

**No se deje abrumar...**

venga a

**BRUMAR**



## **BAR - RESTAURANTE BONAVIDA**

- \*PISCINA - PARQUE INFANTIL
- \* APARCAMIENTO PROPIO
- \* MENU ESPECIAL PARA NIÑOS
- \* ABIERTO TODOS LOS DIAS EXCEPTO  
LOS MARTES - Teléfono 55 47 93

**¡VISITENOS! - SON MACIA**

# **ACADEMIA DE INGLES**

**MANACOR**

Calle Cos, 2 - 1ro.

Curso nuevo empieza:

**LUNES, 4 OCTUBRE.**

**Matriculación:**

**Alumnos antiguos:**

27, 28 y 29 SEPTIEMBRE.

(5 a 9 tarde).

**Alumnos nuevos:**

30 SEPTIEMBRE, 1 y 2 OCTUBRE

(5 a 9 tarde).



## L'amo En Jaume Formatge

En Jaume Barceló Bini-nelis amb el seu germà Bartomeu i germana Margalida forma part d'una de les famílies que s'establiren a Son Macià a principis del naixement del poble. Des-endeix de pare manacorí i mare felanitxera. Son Ma-ià hi està format amb un percentatge molt elevat de manacorins i felanitxers. No le bades esser un nucli de població que pertany al municipi de Manacor a tots els efectes, també ha rebut moltes influències de la proximitat amb Felanitx. La colla des Fangar, per exemple, quan se va establir va ésser venguda majoritàriament a felanitxers, que hi arderen el control quan ara fa uns anys el senyor 'es Fangar va tancar el camí.

L'amo En Jaume Formatge, aquest és el mal-om, com tots els del seu temps se va posar a fer feina molt jove, tenia sis anys quan se va estrenar fent de

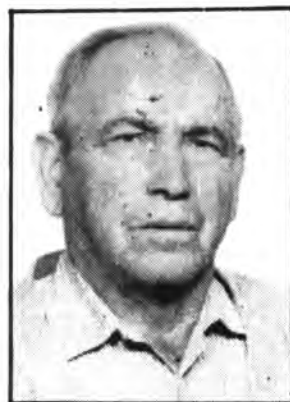
porquer a la possessió de Son Macià. No va ésser el seu divertiment estar llogat i molt prest els de ca seva el posaren a fer feina a foravila.

A l'any trenta-dos se va entregar al servei militar, concretament en el quarter d'Inca, on només en va fer sis mesos perquè a ca seva pagaren una quota per fer-ne poc; se veu que llavors devien sobrar soldats. No hi va valer massa el que a ca seva pagassen la quota per alliberar-lo del servei militar, ja que dia 10 d'Agost de 1.936, el dia de Sant Llorenç, el tornaren cridar a files. Havia estatallat el Moviment Nacional un mes abans... va estar destinat a Comandància a Ciutat fent guàrdies d'armes de damunt la Seu. Era allà precisament quan dia quinze d'Agost desembarcaren els rojos al Port de Manacor. Fent guàrdies a damunt La Seu va sofrir un accident a un dit: se va dis-

parar sa pistola i sempre s'ha conegut.

Després va ésser destinat a diferents indrets de Mallorca, fins que el destinaren al Front de València, concretament a vora Vila Vieja. Només en aquest "frente" hi va estar onze mesos i 14 dies. Quatre mesos a la reraguardia i els demés a la vanguardia, però amb la particularitat que només hi estaren per cobrir baixes i mai els donaren les ordres per disparar. Acabada la guerra amb la victòria de les tropes del General Franco torna a Mallorca i altra volta a ca seva. Torna agafar un mànec i una aixada i se posa a picar altra volta fins que a l'any 1.940 se casa amb Na Maria Sansó Sansó, filla dels qui aleshores estaven d'amitgers en Es Carreró de Son Macià.

A partir d'aquí la vida continua bastant més tranquila i veu néixer a ca seva dos fills, En Bartomeu i En Jaume i veu com tornen



grans, se casen i li donen nets suficients per ésser padri tres vegades. Respecte a la salut ens diu que ha sofrit bastants de contratemps, però a pesar de tot nosaltres trobam que fa bona cara i ell també ens diu que està millor. De més joves sempre han viscut a foravila, a un lloquet anomenat Ca'n Estrany i actualment vénen a romandre cada vespre a la posada que tenen al carrer de Sant Martí núm. 28. Fan el que fan tots els pagesos a qui els costa deixar foravila.

Tià Sureda.

## Taula d'opinions

A un senyor Funcionari del Jutjat del Districte.

Fa temps, posem pels anys 50 o temps més enrera, quan algú anava a l'Ajuntament, a un Banc o al Jutjat la gent es pentinava ben pentinada, es mudava amb la roba millor que tenia, fins i tot es posava aquella polsereta d'or que tenia guardada; i quan havia de dir qualque cosa, la veu li tremolava; quasi no la sentien.

Avui tot ha canviat: a l'Ajuntament i per quasi tots els llocs públics serveixen bé. Però ¿què passa en el Jutjat del Districte? Per allà, gent major, sembla que encara viu en els anys de la Post-guerra. Pobret!

Sàpiga, senyora, quan vagi allà dalt a xerrar amb aquell senyor grasset, amb pocs cabells pel cap, que es-

ta, amb aire autoritari, que per mi se pensa que en Franco encara és viu, li convé que, enlloc d'anar-hi ben pentinada se posi un casc; enlloc d'un vestit nou, una corassa; i en lloc d'una polsereta d'or, una espasa. Així, tal vegada, serà l'única manera de poder parlar com una persona normal i civilitzada. I si no hi vol xerrar, faci un gran combat, ben igual que a l'edat mitjana, perquè ell, d'aquesta edat no passa. (No es preocupi li guanyarà).

Senyor funcionari: si vostè prova de xerrar millor, amb un poc de finura i EDUCACIO, com tots els altres companys que fan feina ran seu, veurà com es trobarà molt millor, molt més relaxat. Ho provi, notarà la diferència. I... nosaltres també.

Un altre funcionari.

## Necrológicas

Terminado su peregrinaje por este mundo fue llamado por el Señor el lunes día 13, a la edad de 52 años, GONZALO DIEZ GOMILA.

Acompañamos en el sentimiento a su afligida esposa Ma. Luisa Mollá Garcés; hijos Ana Ma., Gonzalo, Ma. Luisa y Francisco Díez Mollá; madre, hermanos, hnos. políticos, sobrinos y demás parientes.

El miércoles día 15, falleció en Palma, a la edad de 73 años, JAIME CALAFAT POCÓVI.

En el doloroso trance de tan irreparable pérdida enviamos a sus hijos Ramón y Juan José Pardo López, Jaime y Fernando Calafat López; hijas políticas, nietos, sobrinos y demás familiares, nuestra condolencia.

Bajó al sepulcro el lunes día 20 y a la edad de 73 años, FRANCISCO CANTERO CASTILLO.

Descanse en paz su alma.

Testimoniamos a sus hijos José y Concepción Cantero; hijos políticos, hermano, nietos, sobrinos y demás deudos, nuestro más sentido pésame.

El mismo día 20, sumióse en el reposo de los justos, a la edad de 65 años, ANTONIO BASSA FIOL (a) "Es Margalidà".

Al dar noticia de su óbito testimoniamos nuestra sentida condolencia a su esposa Juana Llull; hijos Juana, Guillermo e Isabel María Bassa Llull; hijos políticos, hermanos, hnos. políticos, nietos, sobrinos y demás allegados.

**SENSACIONAL OFERTA - OPORTUNIDAD UNICA**

# VIAJE A TAILANDIA

VUELO REGULAR DE LA COMPAÑIA Japan Airlines  
via Roma - NewDelhi - Bangkok.

7 días BANGKOK (hotel Ambassador, lujo)

7 días PATTAYA BEACH (Hotel Tropicana, Semi-lujo).

PRECIO DESDE PALMA 105.275 (en Habitación doble).  
EXCURSIONES FACULTATIVAS A Hong-Kong, Singapur, etc.



¡UN MUNDO MARAVILLOSO A SU ALCANCE!

Guía acompañante Sr. Sebastián Agulló.  
Experto en viajes de grupo. Concedor del Lejano Oriente.

**del 27 noviembre  
al 11 diciembre**

SEMANALMENTE SEGUIREMOS INFORMANDO DE ESTA SENSACIONAL OFERTA.

PARA MAS INFORMACION CONTACTAR AL SR AGULLO  
EN VIAJES BRUMAR (Plaza Sol, 18 - C. Millor) O POR  
TELEFONO A LOS NUMEROS 567 738 - 739

lenta pero progresivamente ve cambiar así sus estructuras socio-económicas. Explotaciones mineras van cambiando y alterando el equilibrio ecológico de regiones donde la naturaleza ha sido especialmente generosa, zinc, cobre, quizás petróleo en enormes cantidades parecen esconderse en sus entrañas.

También el turismo, a lo largo de su geografía marítima, se ha empeñado en cambiar la manera de vivir de esas gentes y por descontado el entorno natural. (Enormes y suntuosos hoteles, autopistas, complejos deportivos y residencias van apareciendo por todas partes).

Sin embargo, hay que reconocer, que pocos países han sabido armonizar su pasado y su presente de forma tan fácil; allí es todo natural, milagrosamente natural que en plena selva, en la orilla de un río, o en una vía comercial de cualquier ciudad se levante la imponente mole de un templo o, la pequeña, a veces casi insignificante figura de Buda.

País sumamente religioso (más de 35.000 templos) y celoso guardián de sus tradiciones se ha visto convulsionado por esa invasión pacífica que representa el turismo masificado.

Hoy todos sus templos están abiertos al público. (buena

parte de ellos gratis) y salvo la formalidad de dejar el zado afuera, ninguna otra pega se ofrece al visitante, muy amante de la máquina fotográfica que este sea.

El país resume historia y cultura en tal magnitud para cualquier persona medianamente sensible, vi: Tailandia debe de convertirse en un cúmulo de sensaciones.

A lo largo de estas semanas les narraré, sin preter nes literarias de ningún tipo, alguna de las maravillas: toda índole que a mí, personalmente, me impresionan de tal forma que ansio tener, en breve, la oportunidad de visitar de nuevo tan maravilloso país.

Hasta la próxima semana, que dedicaré a sus temp pagodas y algo de su historia en general.

Sebastián Agulló Frei



## SALA IMPERIAL

SABADO desde las 5,30 sesión continua.

DOMINGO desde las 2,45 sesión continua.



**EVIASION EN ATENEA**

### III Semana del Turista en Cala Millor y Cala Bona



**Hoy, sábado, elección de Miss Badía Cala Millor y Cala Bona**

## Domingo: Cabalgata de carrozas

La semana en curso es decir del 20 al 26 de los corrientes se viene celebrando en Cala Millor y Cala Bona la III Semana del Turista que finalizará el domingo con una impresionante cabalgata de carrozas, en la cual desfilarán las bandas de música de Son Servera y San Lorenzo, varios grupos de majorettes, cabezudos de Manacor, coches antiguos, y una pareja de gaiteros que vienen expresamente de Escocia. Para hoy sábado está programado la elección de Miss Badía de Cala Millor y Cala Bona.

La semana hasta el momento de redactar estas líneas ha sido un completo éxito, tanto en la parte de-

portiva, en la cual han intervenido todos aquellos clientes que han querido participar, como en los actos sociales, que han sido las actuaciones de las bandas de música de Son Servera y San Lorenzo, o en la representación folklórica etc. ya que la afluencia de público ha sido masiva en todos ellos.

La gente ha respondido muy bien y lo más importante y curioso es que las zonas turísticas como son S'Illot y Cala Ratjada se han desplazado turistas para participar en los actos y al mismo tiempo para acudir de noche a los llamados sociales.

Aparte que todos o casi todos los interesados en asistir puedan saber los actos y horarios les recordamos los de este sábado y domingo.

Sábado: A las 10,30 Carreras de bicicletas tipo paseo. Cada corredor debe ir provisto de su bicicleta.

A las 17: elección de Miss Badía Cala Millor-Cala bona.

A las 21,30: en Cala Bona concierto de la Banda Local de Son Servera.

A las 21,30: actuación folklórica "Card en Festa" de San Lorenzo en la Plaza de la Cruz Roja.

DOMINGO.

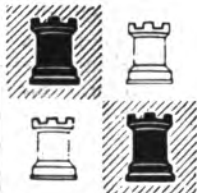
A las 10 h. Pasacalles por Cala Millor y Cala Bona por las bandas de tambores y cornetas de Santa Margarita y de Felanitx.

A las 16 h. Gran cabalgata de Carrozas.

A las 22 horas: en la plaza frente al Bowling Club, gran castillo de fuegos artificiales.

Esperemos que sean muchos los asistentes estos días como lo han sido en lo que llevamos de festejos. En nuestro próximo número de Manacor Comarcal daremos amplia y detallada información de los resultados.

Bernardo Galmés.



**BAR-RESTAURANTE**

**SA TORRE**

Avda. Juan Servera, 7 - 1.º

Teléfono 57 03 54

PORTO CRISTO

Especialidad en:

**MEJILLONES Y ALMEJAS  
CALDERETA DE MARISCOS  
ZARZUELA - PAELLAS**

**BODAS - COMUNIONES - BAUTIZOS - Fiestas Sociales**

La última fase de la red de alcantarillado, en marcha

## Inauguración oficial de la Estación Depuradora

El pasado miércoles al mediodía se inauguró la estación depuradora de aguas residuales de Manacor, justo detrás del hospital municipal en la zona denominada "Ses Canoves", la presentación corrió a cargo de Jerónimo Saiz, director técnico de la planta, que estuvo acompañado por los señores Santandreu, Cadena y Pomar, ingenieros de Obras Hidráulicas, y del señor Alvarez, delegado de Dragados y Construcciones. También estuvieron presentes el alcalde, y el delegado de Saneamiento junto con la casi mayoría de ediles del consistorio.

La estación depuradora era el servicio que quedaba por entrar en funcionamiento de todo el complejo de la red de alcantarillado, que debido a la rotura de varias tuberías y al poco caudal que se recibía hasta el lunes de la presente semana no se había puesto en marcha, aunque fuera el miércoles el citado acto oficial. Sin embargo, el director técnico, afirmó: "No se puede

hablar en propiedad de inauguración porque hasta dentro de dos o tres meses no rendirá hasta el cien por cien".

### FUNCIONAMIENTO DE LA DEPURADORA

Según pudimos observar y nos explicó Jerónimo Saiz, el agua que llega de la ciudad, pasa por un tubo donde hay dos rejillas, la primera sirve para dete-

ner todos los desechos como zapatillas, estropajos y otros objetos transportados por el agua y la segunda, de funcionamiento ya mecánico, impide la entrada en el siguiente departamento de elementos más pequeños que consiguieron atravesar la primera rejilla. Seguidamente, el líquido pasa a un departamento denominado de grasas, donde el agua se separa de éstas de la arena y de los sólidos de grandes dimensiones. Y antes de entrar en la siguiente fase, existe un medidor de caudal para saber la cantidad de litros que se deben manipular y en relación a ello se da más o menos oxígeno para el tratamiento. Actualmente se tratan unos 60 a 70 metros cúbicos.

Acto seguido, aguas residuales, a través de una tubería interna, pasan a unos tanques turbinas que al mismo tiempo que la oxigenan remuevan. Luego se va al tanque de sedimentación donde la materia orgánica, completamente parada, cae al fondo mismo. El líquido ya separado de todo elemento pasa a la cámara de clarificación, que es otro tanque de zig-zag para que el agua no transcurra demasiado rápida y pueda depurarse completamente. Esta es la única fase donde se realiza un proceso químico — para la depuración en su totalidad es un proceso puramente biológico — con el fin de desinfectar el agua.

## AGUSTIN RIERA S.A.

### Derivados construcción

Exposición:  
Vía Alemania, 18 - MANACOR  
Tel. 55 07 34.

DISTRIBUIDOR PARA  
MANACOR  
Y COMARCA DE:

\*Gres Diamante Roca.  
Calibrado exacto, escuadrado, total y  
espesor constante... por ser  
GRES BLANCO.



## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### ANUNCIO DE CONTRATACION

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el veinte y dos de Julio último, acordó aprobar el "Plie de Condiciones que regirá el contrato de adquisición de un equipo de proceso de datos con destino al servicio de mecanización de este Ayuntamiento".

Finalizado el plazo para interponer reclamación contra dicho Pliego, el mismo, con todos los documentos que lo integran, puede ser examinado y tomadas las notas que se precisen en la Secretaría General de este Ayuntamiento, Negociado de Contratación, durante las horas de oficina hasta el día veinte del próximo mes de Octubre, en cuyos días y horas de diez a trece, podrá entregarse las plicas correspondientes.

Lo que se publica para general conocimiento y en especial para aquellas personas a quienes puede interesar la contratación de referencia.

Manacor, a 18 de septiembre de 1.982  
EL ALCALD  
Jaume Lluïl Bibilor

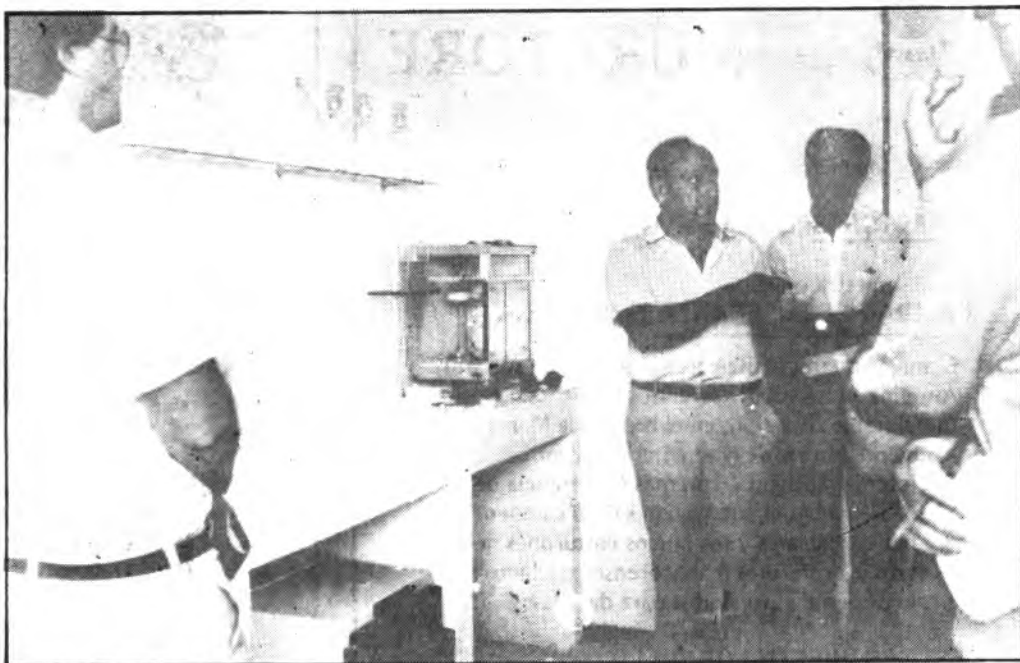
que es muy rica en nitratos y fosfatos y muy apropiada para el riego de la tierra pero no de las plantas, no obstante si una persona la bebe no le producirá ninguna infección grave, aunque para ser potable se debería llegar a una tercera fase, que la actual planta depuradora no ha previsto por no ser su misión.

## EL FANGO

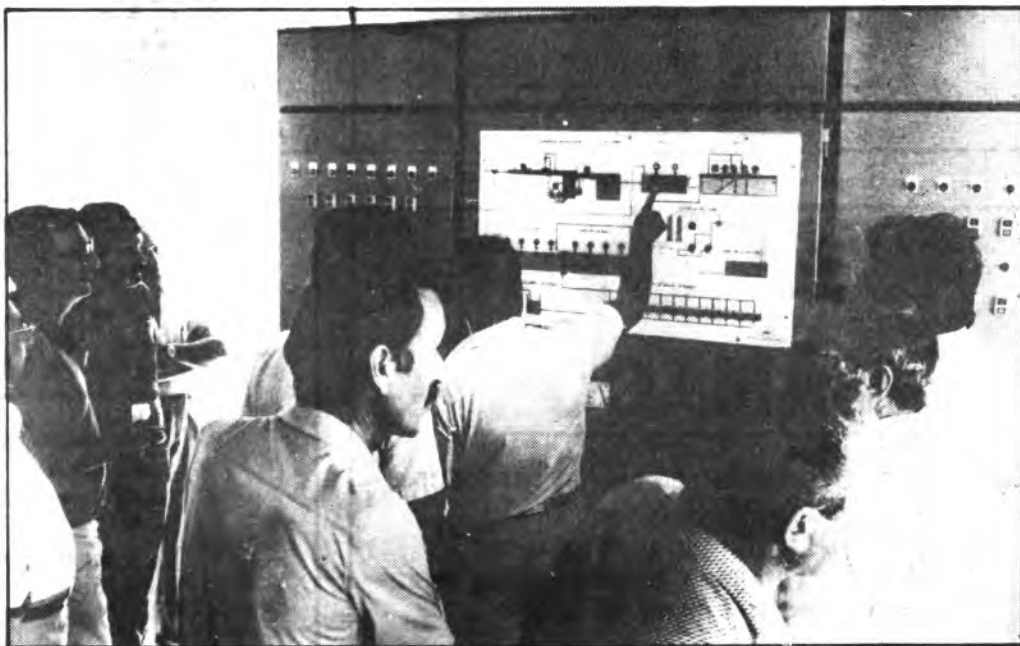
Hasta aquí el proceso que siguen las aguas residuales hasta su total depuración. El fango, depositado en el tanque de sedimentación, se debe tratar convenientemente porque de lo contrario seguiría el curso normal de descomposición. Este, sigue dos caminos: una parte del fango —que no es sólido, pues tiene un 90 por cien de agua— va a parar al compartimento de esterilización, en el cual a través de un proceso de oxidación absorbe enseguida la materia orgánica y al ser muy rico en oxígeno se vuelve a desplazar a la primera etapa del tratamiento de las aguas residuales, donde estas se agarran avidamente a este fango tratado iniciándose todo el proceso y ahorrándose de esta manera espacio y energía. La otra parte del fango, pasa a la fase de digestión en la cual durante un periodo de tiempo bastante largo recibe oxígeno y se come su propia materia orgánica hasta que una vez eliminado todo elemento, se transporta a unos rectángulos que reciben el nombre de lechos de secado de fangos —que se componen de tres capas: grava, gravilla y arena cuya función es filtrar— un porcentaje de éste se evapora, otro se filtra y el restante se convierte en abono para el campo.

## OFICINA

La expuesto hasta el momento, es el funcionamiento de la planta depuradora, pero además en el complejo se ha construido una oficina donde está ubi-



*Jerónimo Saiz enseñando y explicando la función del laboratorio*



*El Director Técnico detallando el funcionamiento del cuadro sinóptico*

que muestra todo el procedimiento y gracias al cual una sola persona encargada es suficiente para que todo marche según lo previsto. El laboratorio, es otro compartimento sumamente simple y cuya misión es realizar análisis periódicos que den la concentración exacta del fango para saber la cantidad de oxígeno que se debe emplear.

Asimismo, Jerónimo Saiz volvió a afirmar: "todavía no se puede hablar de inauguración en el ple-

pues la planta tardará unos dos o tres meses para estar al pleno rendimiento. Si por una causa u otra se averiase, automáticamente las aguas residuales volverían al torrente como hasta ahora". Por su parte, Antonio Sansó, delegado de Saneamiento, dijo: "nos gustaría mucho que los escolares visitaran la estación depuradora porque consideramos que es un gran logro para el pueblo de Manacor".

## ALMUERZO

Una vez acabado el acto oficial, Aguas Manacor, S.A., invitó a todos los presentes, miembros de la Corporación Municipal y prensa, a un almuerzo en un, conocido restaurante de Porto Cristo, con lo cual el acontecimiento duró más de lo previsto, aunque siempre es de agradecer el detalle.



# DOJO MURATORE

C/ San Ramón, 30 (Carrer d'es Santet)  
paralelo a C/ Juan Llitas - Tel. 55 44 87

**DIRECTORES:** Lluç Mas y Ponç Gelabert.

Esta es nuestra oferta:

**CALIDAD DE ENSEÑANZA** a través de:

- El mejor tatami de Baleares (120 m2. de sup útil).
- Amplios e higiénicos vestuarios y duchas.
- Inmejorable situación, en el centro de Manacor.
- Ambiente sano y de gran compañerismo.
- El club más antiguo y con más experiencia de la comarca del que ya han salido campeones de Baleares y los únicos cinturones negros y profesores manacorenses titulados y legalmente autorizados para dar clases.

### ESTE ES NUESTRO ORGULLO.

El ser la Escuela de Artes Marciales que ha puesto y mantiene el nombre de Manacor en primera línea.

Y ESTA NUESTRA GARANTIA,

LOS RESULTADOS



**AIRÓS**  
botiga unisex

C/ Amargura, 5  
Tel. 55 15 57  
MANACOR

MODA OTOÑO - INVIERNO - 8'  
SEÑORA - CABALLERO



BURBERRYS

en **AIRÓS**

# AUTO VENTA MANACOR

**COMPRA: Coches en buenas condiciones, pago al contado.** (valoración al momento)

**CAMBIO: usado por usado o nuevo.**

**VENTA: Totalmente revisados con garantía sobre repuestos y mano de obra.**

Ritmo 75 CL PM-N

127 CL PM-L

GS palas PM-M

Mehari particular PM-H

1200 Sport, llantas A.

PM-I

Renault 6, - Sinca 1200

850 PM- F solo 38.000

furgoneta 2CV Solo 35000

Renault 18 GTS PM-M

Dyane 6 PM-K

Peugeot 604SL PM- V

Citroen furg. PM-A

FUNDAS PRIMERA CALIDAD  
PARA CUALQUIER COCHE

GRAN VARIEDAD ALFOMBRAS DE GOMA  
PARA SUELOS A 1.650 ptas., juego completo

Av. Fray Junípero Serra, 40 (Enfrente Hospital)  
Tel. 55 01 61 - Abierto de 9 a 1 y de 4 a 8 h.

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1-2. Telef. 55 18 37

(Frente Ayuntamiento)

En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

DISPONEMOS PARA VENDER:

En Manacor:

Taller carpintería

pisos en buk y terminados

planta baja con cochera

solares buena situación

casas viejas

locales comerciales

En S'Illot:

Casas en buk y terminadas

Solares

Pisos

En Porto Cristo:

Pisos en buk y terminados

Solar edificación continua

Solar edificación chalet

Compra -venta fincas rústicas - urbanas

Permutas - Traspasos

- Préstamos con garantía hipotecaria

Rústicas - Urbanas - Chalets - Apartamentos

Alquileres - Seguros, etc.

# NOTICIAS

## AQUESTA NIT ES RETRASA L'HORA.

Demà diumenge serà un dia de llarga durada. Exactament vint i cinc hores. El motiu no és altre més que el canvi d'horari a que ens té acostumats l'actual administració. Així, doncs, vius, que a la una de sa nit hem de retrassar els rellotges i començar de bell nou des de les dotze. A tots els aficionats a dormir molt, aquesta mesura els resulta molt agradable, ja que els dematins, quan surt el sol, és una hora més prest. Però també té la part menys agradable: els horabaixes fa fosca una hora més prest.

Aquest canvi d'horari obeeix a la intenció del govern espanyol d'estalviar energia elèctrica —cosa que pareix s'aconsegueix en un 10 per cent— i a les raons d'homologació d'horari amb els països d'Europa.

Vius amb els rellotges.

## ASAMBLEA GENERAL DE LA A.P.A. DEL CANYAR.

El próximo día 6 de octubre tendrá lugar en los locales del Colegio del Canyar — EGB— una asamblea general, a las nueve de la noche, siendo el Orden del día como sigue: Elección de 7 vocales para la Junta de la Asociación. Propuesta cuotas Asociación y Seguro Escolar curso 82-83.

Presentación estado de cuentas y Ruegos y Preguntas.

Se ruega, por parte de la Asociación, la asistencia a todos los miembros.

## III PRUEBA SOCIAL DE CAZA SUBMARINA.

El Club Perlas Manacor, con motivo de la III

marina organiza buen número de actos para los socios de la entidad.

La prueba tendrá lugar en la Colonia de St. Pere y este es el programa de actos: a las 8, concentración en Ca'n Andreu e inscripción. A las 8,30 salida hacia la Colonia. A las 9,45 Inicio de la prueba. A las 14,45 Final de la misma, pesaje y aperitivo en la Residencia. A las 16, comida de compañerismo y Reparto de Trofeos. El menú lo prepara el chef Jaime del Rte. Sta. María del Puerto.

## VIATGE DEL PAPA.

Una vegada conegudes les dates exactes del viatge del Papa i del seu itinerari per terres espanyoles, el Bisbat de Mallorca ha comunicat que sortirà de la nostra illa un vaixell especial per anar a participar en els actes que el Sant Pare celebrarà a la Ciutat de València.

Concretament el diumenge dia 7 de novembre a les 11 de la nit sortirà el vaixell cap a València. El dilluns se podrà participar en els actes que s'organitzin en aquella ciutat. La mateixa nit del dilluns i a la mateixa hora hi haurà el viatge de tornada. L'arribada a Palma està prevista per les 8 del matí de dimarts dia 9. El preu per persona és de 4.000 pts. comptant l'anada i la tornada. Tots els interessats per saber més detalls o inscriure's se poden dirigir a qualsevol de les tres parròquies de la nostra ciutat.

## PERE LLINAS

Pere Llinás, conseller i president de la Cooperativa Agrícola Simó Tort, mos ha

tat substituït, com informava un mitjà local, com a portaveu de OIM per En Pere Serra, car ell mai ha ostentat l'esmentat càrrec.



JOANA LLUNA.

Es el nou disc de llarga durada que ha editat En

Joan Bibiloni, i que aquest dilluns ja estarà a la venda a totes les cases comercials de Mallorca i esperem que a Manacor també. Ahir, l'autor mos confirmava que aviat realitzarà una gira a les Balears i arreu d'Espanya, i tenia molt d'interès que aquesta s'iniciés al nostre poble.

## NOU ARXIPREST.

Dissabte passat els rectors de les diverses parròquies de la comarca de Manacor, es reuniren per a elegir nou arxiprest, l'elecció va recaure sobre la persona de Joan Bauçà. Així aquest substitueix per partida doble a don Mateu.

**esplai**  
CAFETERIA

**CAMPO  
MUNICIPAL DE DEPORTES  
MANACOR**



**Miércoles  
29  
Setiembre**

A las  
**16'30**  
Horas

**Copa del  
REY**



**POBLENSE**

2.ª División

**MANACOR**

III División

## Anàlisis dels

# Centre d'Educació Antoni Maura

Avui, inauguram una nova secció que té una temporalitat ben definida, doncs la funció principal és realitzar una mena d'anàlisi sobre els centres d'ensenyament que hi ha a Manacor, Es Port i Son Macià. Hem volgut obrir aquesta esmentada secció amb el Centre d'Educació Pre-escolar Antoni Maura i amb el col·legi San Francisco de Àsis.

La passada setmana, la majoria d'alumnes de bàsica i pre-escolar varen començar el nou curs 82-83. A Manacor funcionen cinc centres estatals, a més de l'Institut de Formació Professional i altres cinc privats, la majoria religiosos i també la majoria amb subvenció de l'Estat, alguns d'ells fins el cent per cent.

## Antoni Maura.

El Centre d'Educació Antoni Maura és estatal, per tant té una subvenció encara que els pares voluntàriament ajuden a pagar el material escolar dels seus fills. La subvenció que dona l'Estat va per trimestres i entre els quatre solen rebre una quantitat de 80.000 pessetes que van destinades a gastos d'escola com: telèfon, material escolar i administratiu i gastos del funcionament del centre en general. S'Ajuntament també participa econòmicament en la conservació i manteniment del dit centre. Així aquest any s'ha encarregat de pintar el col·legi, tant per dintre com per fora i també pagar la corrent així com altres gastos de manteniment i conservació, menys el telèfon. Segons la directora, Catalina Miquel Gayà, "tot lo que hem demanat a l'Ajuntament se mos ha concedit".

La matrícula, doncs, és gratuïta i els noranta infants que estan compresos entre els quatre i sis anys es distribueixen en tres grups de trenta per aula.



compon de tres professors, incluint la directora, tots ells tenen la plaça en propietat.

## Ensenyament.

L'ensenyança que es dona va destinada a preparar a l'escolar per a que pugui cursar primària amb uns mínims de seguretat que ho podrà superar. Així s'ensinya pre-escritura, pre-lectura y psicomotricitat o la ciència que educa a l'infant a moure i coordinar les parts del seu cos, com saber a on té la ma dreta i l'esquerra. També s'ensinya per unitats com la família, la casa, l'escola, el llenguatge, desenvolupament sensorial, etc. La gimnàstia en aquesta edat és fonamental, per això disposen d'un pati gradiós a on els infants realitzen jocs dirigits i lliures.

## Organització interna.

El Centre es regeix per un Consell de direcció i una Junta econòmica. Componen el Consell de direcció els tres mestres, quatre pares, un personal no docent i un representant de l'Ajuntament, que en aquest cas es En Luís Gil.

composta pels tres professors, dos representants dels pares, un personal no docent i un representant municipal.

cent i un representant municipal.





## de Manacor

# Colegio San Francisco de Asís

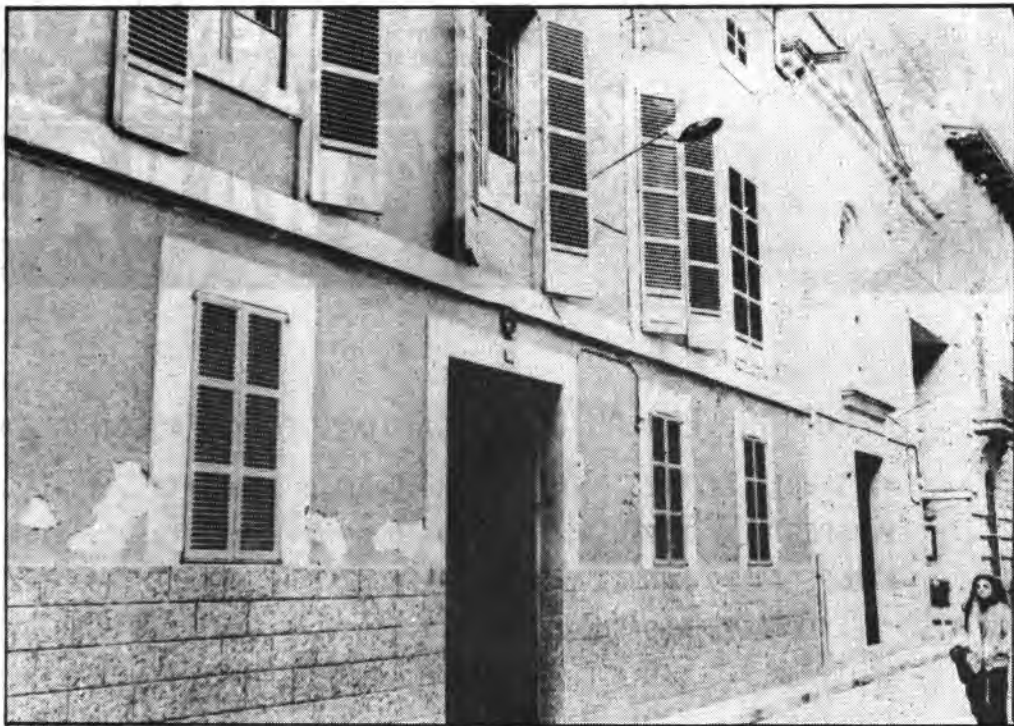
El colegio religioso San Francisco de Asís, femenino, posee una subvención estatal del cien por cien, aunque la matrícula cuesta ochocientas pesetas con el fin de cubrir gastos de reparación y material y luego se debe pagar una cuota mensual de 480 pesetas.

En el colegio San Francisco de Asís se dan dos niveles de enseñanza: pre-escolar y hasta octavo de EGB. En pre-escolar se han inscrito 220 alumnos y en básica 320. Para el primer nivel hay cuatro profesores y dos religiosas y para el segundo, cuatro profesores y cuatro religiosas-profesoras. Por aula hay unos 36 a 40 alumnos, que según la directora del centro, sor Francisca García Asensio, "está bien, pues rebajar el número de alumnos por clase supondría mucha dificultad para el ministerio de Educación".

## Enseñanza.

La enseñanza que se ofrece es la misma que en los demás centros estatales y también se ha incluido la asignatura del catalán, en su modalidad balear. Además, a partir del séptimo y octavo de básica se imparte la historia y la literatura de nuestras islas. Uno de los rasgos diferenciales, con los otros centros no religiosos, son las convivencias anuales: jornadas espirituales que ayudan a llevar una mejor vida cristiana, que se realizan a partir de cuarto de EGB. Más no todo es reflexión y estudio, pues también hay tiempo para el deporte y la gimnasia que se desarrolla en el centro, como voleibol, atletismo... Para otras actividades como baloncesto se desplazan al complejo de Ca'n Costa y para la natación a las piscinas municipales.

## Organización interna.



co de Asís se rige por un reglamento interno que establece las normas que deben cumplir profesores y alumnos de acuerdo al organigrama del centro. Asimismo existen el claustro de profesores que se reúnen mensualmente para hablar sobre la enseñanza y temas afines. El consejo del centro que está formado por la directora, dos profesores, dos padres y dos delegados del alumnado que siempre son de octavo de básica. El citado consejo tiene como función principal aprobar, al inicio del curso escolar, el reglamento del colegio y en reuniones sucesivas aquellos hechos y acontecimientos que surgen durante el año escolar. La junta económica cuya misión es velar por la buena administración. Y la junta de Asociación de Padres los cuales, en palabras de la directora del colegio, "son personas muy dinámicas, abiertas y sensatas que nos ayudan en todo lo que nos hace falta, como ofrecemos material escolar para sus hijos".

Antes de despedirme la directora del colegio, me hizo saber que "las personas que nos dedicamos a la labor docente, tenemos nuestro trabajo como vocación

y la mejor manera para demostrarlo es que nos sentimos a gusto con la función que realizamos".

Mateu Soler.  
Fotos: Jaume Ramis.





# HERMITAGE S

## AGENCIA DE VIAJES

### SA BASSA, 1

Teléfono 55 18

# MANACOR

(Mallorca)

#### CIRCUITOS EN AUTOCAR SALIDA DE PALMA CON GUIA ACOMPAÑANTE

|                                |                  |         |               |
|--------------------------------|------------------|---------|---------------|
| ##ESPECIAL## FIESTA DEL PILAR  | pensión completa | 4 días  | 18.800 ptas.  |
| ##ESPECIAL## GALICIA Y CENTRO  | pensión completa | 9 días  | 28.950 ptas.  |
| ##ESPECIAL## MADRID provincial | pensión completa | 6 días  | 26.300 ptas.  |
| ##ESPECIAL## ANDALUCIA Y CEUTA | pensión completa | 8 días  | 28.000 ptas.  |
| SANTIAGO AÑO SANTO             | pensión completa | 7 días  | 27.900 ptas.  |
| ANDORRA                        | pensión completa | 3 días  | 13.300 ptas.  |
| PARIS Y SU CIUDAD              | alojami/desayuno | 8 días  | 29.950 ptas.  |
| CUATRO PAISES CENTRO           | media pensión    | 10 días | 69.000 ptas.  |
| ITALIA TURISTICA               | pensión completa | 11 días | 46.900 ptas.  |
| SUIZA TURISTICA                | pensión completa | 8 días  | 41.950 ptas.  |
| SUIZA CATARATAS DEL RHIN       | pensión completa | 10 días | 55.900 ptas.  |
| ITALIA Y YUSGOLAVIA            | pensión completa | 11 días | 52.700 ptas.  |
| YUGOSLAVIA Y SU PAIS           | pensión completa | 8 días  | 32.000 ptas.  |
| TOUR POR EUROPA 6 paises       | media pensión    | 18 días | 118.150 ptas. |
| TOUR LOS TRES MARES 9 paises   | media pensión    | 24 días | 124.000 ptas. |
| HUNGRIA y su gente             | alojami/desayuno | 8 días  | 38.000 ptas.  |
| ##ESPECIAL## THAILANDIA        | alojami/desayuno | 10 días | 95.800 ptas.  |
| ##ESPECIAL## RIO DE JANEIRO    | alojamiento      | 15 días | 112.950 ptas. |

\*\*\* Le deseamos un feliz viaje... ¡ah! si deséa otro circuito y no encuentra información en esta página...

CONSULTENOS, SEGURO QUE SE LA PODEMOS OFRECER \*\*\*

Estamos a su servicio en PLAZA CALVO SOTELO, 1 TELEF. 551862  
 \*\*\*\*\* \* \* \* \*\*\*\*\* \*\* \*\*\*\*\* \*\*\*\*\* \* \*\*\*\*\* \*\*\*\*\*



# Mallorca: Illa de ciment

No fa molt d'anys, la nostra terra, Mallorca, era coneguda dins tota Europa com l'illa de la Calma, la Perla del Mediterrani, i era tenguada en gran estima pels seus pinars, alzinars i cales d'aigua transparent. Avui, dissortadament, de calma res de res (ja n'hem perdut la noció i tot, quant i més l'experiència) i lo de Perla també val més deixar-ho córrer per no haver d'emprar qualificatius massa grollers i vulgars. Des d'ara, en els spots publicitaris, si volem esser sincers haurem de dir: "Mallorca, l'illa del ciment".

Que durant els anys del "Boom" turístic s'urbanitzassin terrenys, es construïssin edificis mastodòntics, nasquessin per tot arreu apartaments, "Bungalows i xiringuitos" ho haurem de perdonar perquè aleshores se necessitava posar esca a l'ham per poder pescar turistes i treure el país de l'encallament; per altra banda, aquest és un fet irreversible que ja no té solució. Però que ara, així com estan les coses (urbanitzacions sense acabar, hotels mig buits —exceptuant l'agost— paisatges tudats per sempre), certes companyies s'empenyin en urbanitzar la Dragonera, es Trenc i ara Cala Mondragó, ja passa la mida, com se diu darrerament és massa. Lo pitjor es que darrera tot això quasi sempre hi ha interessos creats. Parlem del darrer cas. Fa cosa de dues

setmanes l'Ajuntament de Santanyi aprovà una moció per la que s'autoritza a Mondragó S.A. per construir una urbanització de 87 hectàrees i per invertir en la dita urbanització de la Cala la fabulosa quantitat de 30.000 milions (si trenta mil milions) Com la majoria de vegades és una companyia estrangera la que promou la "beneïda" obra, en aquest cas es tracta d'una companyia alemana. Lo pitjor del cas és que la Comissió Provincial d'Urbanisme no dona el seu vist i plau i el C.G.I sembla que reiteradament s'oposa a que l'urbanització passi endavant, però sabeu qui té la darrera paraula? idò el Consell de Ministres, que des de MADRID s'han de pronunciar damunt la zona. Si aquesta es declarada de "interés turístico", com deim en bon mallorquí, "bona nit Tonina", una altra cala que se'n va a fer vaumes darrera els interessos dels estrangers i... d'algun espanyol.

Vegeu lo que diu al respecte —ho trec per lo d'interessos— la "Hoja del lunes" de dia 20 de setembre a la pàg. 7 que copii literalment: "En estos momentos, la documentación relativa a este trámite se halla aparacada en la Secretaría de Estado de Turismo, a la espera de lo que se decida por el partido del Gobierno, UCD que, con la autorización mencionada, recibirá una cantidad de dinero, procedente del partido de Franty



Joseph Strauss, la Unió Cristiana y Social de la República Federal Alemana, directament vinculada con la urbanizadora de Cala Mondragó, Mondragó S.A., para financiar su campaña electoral".

Si això es veritat —i ara com diuen en bon castellà— "apaga y vámonos" que noltros aquí no hi tenim cap feina. Tots els crits que peguem contra l'urbanització de Cala Mondragó, de S'Amarador, des Trenc, de sa Dragonera, son ben inútils, però com que des del meu punt de vista estan més que justificats, les peguerem, que encara, avui per avui, segons me sembla diu la Constitució, la gent pot expressar lliurement la seva opinió.

Crec que és ben hora de conservar lo que mos queda verjo. Cales com S'Amarador o Cala Barques o Cala Virgili s'haurien de deixar per llavor per poder dir als nostres néts com era la Mallorca d'abans.

Jo, des d'aquí m'atre-

viria a suggerir que si realment fa falta urbanitzar més, que s'acabi lo que ja està mig començat, que d'urbanitzacions sense acabar d'enllestir en tenim una mala fi: Son Serra de Marina, Ravenna, Betlem, el mateix a "Calas de Mallorca" i un llarg etc.

Aquesta seria la qüestió principal, el punt clau: Urbanitzar, per què? No pot cobrir l'hosteleria actual totes les demandes? No hi ha apartaments suficients? Bungalows de sobra? Què hi ha darrera tot això? Sembla que la resposta és ben clara: Doblers.

Pens que és un deure de tots els mallorquins defensar lo poc que mos queda nostre (un tant per cent molt alt de la costa mallorquina és de companyies estrangeres) conservar-ho així com mos ho entregà la mare natura i la mà del Creador, de lo contrari acabarem per tenir una illa que serà tota ella una clapa de ciment sembrat dins el mediterrani.

Andreu Genovart.



**SE ALQUILAN  
LOCALES COMERCIALES EN MANACOR**  
Calle Jaime II y Conquistador.  
Informes: C/ Jaime II núm. 10  
Sábados y lunes de 10 a 1.

**Sebastià Martí será, probablemente, el primer profesor**

# Una escuela de equitación en Santa Cirga

*En Santa Cirga, a menos de medio camino entre Manacor y Porto Cristo, está previsto realizar un Club de Equitación, cuyas obras de acondicionamiento han sido ya iniciadas y, probablemente, en fecha no lejana, los que sientan inquietud hacia esta especialidad deportiva puedan practicar en algo hasta ahora vetado debido a la carencia de instalaciones adecuadas por estos lares.*

Habíamos oído hablar del tema, de ahí que nos pusiéramos en contacto con Sebastián Martí, actualmente enrolado en el complejo de Santa Cirga como domador de caballos.

En la entrevista, está presente el padre del domador manacorí, Mateo Martí, que fue quien inició en su hijo en el tema caballar.

-Sebastià, ¿desde cuándo te dedicas a los caballos?

-Casi podríamos decir que desde siempre. A los nueve años montaba la popular yegua Marisol, participando, con apenas once años, en la primera carrera de la que fui ganador.

## Pioneros de ses Beneïdes.

Nos dice el padre: "Somos, como mucha gente sabe, auténticos pioneros de las Beneïdes de Sant Antoni y en lo que a la especialidad de Monturas se refiere. Son muchos los galardones y excelentes recuerdos que tenemos de las Beneïdes".

-Vamos a entrar en el motivo principal de esta entrevista: la doma y la equitación. ¿En qué consiste, Sebastià, tu labor como domador en Santa Cirga?

-Consiste en inculcar la primera etapa (doma de escuela) de doma a los caballos, prepararlos y educarlos

para saltos, paseos, desfiles...

-¿Hacéis cría caballar en Santa Cirga?

-No, las crías se hacen en Jerez, y más concretamente en la finca "El Rosalejo", del Duque de Ahumada. Después los traen aquí para que yo cuide de su formación. Generalmente llegan de unos tres años de edad.

## El temperamento, importante.

-¿Es difícil la doma de caballos?

-Depende. Depende, esencialmente, del temperamento del ejemplar y su facilidad de asimilación. La raza también juega su papel en este aspecto. Por ejemplo, es más fácil domar un cartujano que un árabe.

-¿Trabajas con ambas razas?

-Sí, y con el andaluz, y otras. Te he dicho que el caballo árabe es más difícil

de domar, pero también hay que decir que, una vez domado, es el más noble.

-¿Se cotiza bien el caballo árabe?

-Sí, está muy cotizado. Sobre todo los que proceden de la cría española, que es, pienso, donde se ha conseguido un mejor, digamos refinamiento, del ejemplar árabe. Y una prueba de ello es el número de exportaciones que salen de España hacia otros países y continentes, sobre todo a América.

## Curso de equitación.

-¿Está lejana la fecha en que Manacor disponga de un Club de equitación?

-Estamos trabajando en ello. Ahora voy a seguir un Curso en Jerez, con Alvaro Domec, a fin de ir mejorando mis conocimientos para dirigir la Escuela de Equitación que pensamos implantar.

-Te veo muy ilusionado con esto de la Escuela de Equitación. ¿Colmará ello tus aspiraciones?

-Es cierto, estoy muy animado, aunque no colmará del todo mis aspiraciones. Mi gran ilusión se cifra en llegar a rejoneador, cosa que no tengo, ni mucho menos, descartada.

-Rejoneador..., es decir, "torero sobre caballo"...

-Más o menos... De todas formas, ello me obligaría a vivir unos años en la Península, pero es igual, ésta es la gran ilusión de mi vida.

-Mateo, el padre, nos habla orgulloso de los últimos galardones conseguidos por su hijo: "El pasado año, en Sevilla, en un Concurso caballar, quedé clasificado en tercer lugar del Campeonato de España y quinto del Mundo".

-En octubre próximo —nos dice Sebastián— participaremos en la edición actual de estos Campeo-



*El personaje central de esta entrevista, en una prueba de saltos*



*Sebastián Martí, montando un bello ejemplar Hispano - Arabe, en una pasada edición de Ses Beneides*

nes —de España y del Mundo— que se celebrarán en Barcelona, donde presentaremos a cinco ejemplares.

### Los perros.

Nos llama la atención ver, en el patio de los Martí, varios perros Doberman que se nutren de una perra que nada tiene de esta raza.

—Es una perra Foxterrier —nos dice Mateo— que amamanta a los Doberman. Es un caso curioso: La perra Doberman dio a luz a estos perritos, y la Foxterrier se los ha hecho suyos. Estaba como celosa, y no estuvo tranquila hasta que lo consiguió. Lleva leche, y tu mismo puedes comprobar lo satisfechos que están los perros con tan ocasional madre.

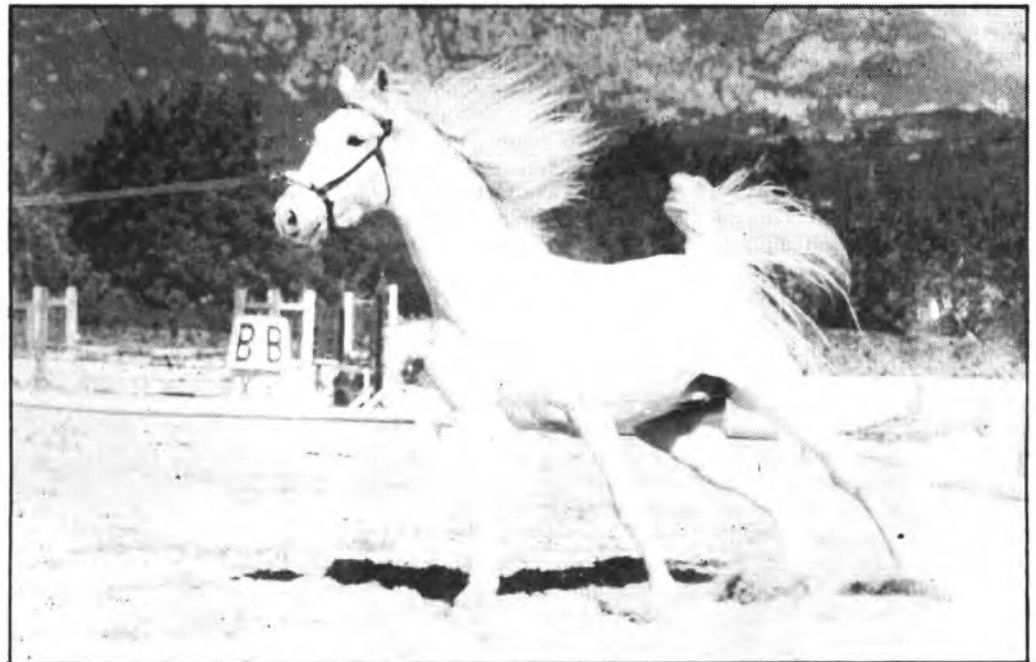
Mateo Martí regenta la "Aucelleria Martí", el único establecimiento de este tipo que existe en Manacor. —¿Cómo van los canarios?, le preguntamos.

—Bien, conseguimos mejorar las especies de forma paulatina. Es una labor muy paciente y requiere una gran dedicación, pero si a uno le gusta...

Y hasta aquí lo que hablamos con padre e hijo. Dos personas que se mueven y conocen a fondo el entorno de los animales. Sebastián, cuando le preguntamos como nació

su afición a los caballos, nos responde: "casi se puede decir que nació corriendo tras un caballo", lo que su padre nos confirma asintiendo con la cabeza.

Gabriel Veny.



*Caballo Español*

# Es temps d'eleccions, les candidatures ja estan enllestides

El dimarts d'aquesta setmana els mitjans d'informació de la nostra província, publicaven les llistes de candidats al congrés de diputats i al senat. I si la passada setmana la nota predominant havia estat la lluita que mantengueren els diversos sectors dels partits per a encapçalar la llista, aquesta setmana ha estat el prodomini que s'ha establert dels comitès executius nacionals enfront dels provin- cials.

El PSOE y la UCD -B han estat òques mostres ben visibles del que deim. El partit d'En Landelino Lavilla va concedir el diumenge passat plens poders al ministre de Treball per a que solucionàs per la via ràpida la llista definitiva. Així, En Francesc Gari, que havia estat unanimitament elegit pel comitè executiu regional, va veure descavalcat per En Rodríguez Miranda, del sector dels notables, que indubtablement tenia un gran poder en el comitè nacional; així es produí la primera ilegitimitat democràtica interna. Madrid una vegada més havia guanyat, no els hi bastava haver destruït d'un cop quatre anys de treball per a l'estatut, sino que adhuc desprestigiava davant les Balears les bases del seu propi partit.

El mateix succeïa amb el PSOE, probable guanyador de les eleccions, encara que En Josep Moll aquest dimecres negàs tal fet. El comitè local que predomina el sector crític havia elegit En Francesc Triay per a encapçalar la llista, però la negativa de Madrid era ferma, en aquest home no el podien veure pintat. El motiu era molt senzill, En Triay li mancava estatura de vertader polític, el rebumbori que produí quan va organitzar una roda de premsa a on va difondre la conversa que mantengueren En Felipe González i el Rei Joan Carles I, va acaparar

l'atenció de tots els mitjans d'informació provin- cials i nacionals. Així En Triay al no acceptar un se- gon lloc a la llista, desapa- regué d'aquesta i el número un fou per en Gregori Mir i el segon pel independent Juan Ramallo. El sector moderat que defensen el batle de Ciutat, Ramon Aguiló i Felix Pons va sortir doblement afavorit.

Si bé sembla ser que el partit socialista no s'ha vist molt afectat, car les Balears, són de caràcter més social- democràta que la línia que propugnen En Joan March i En Triay, i a més a més el sector guanyador està encapçalat per homes més coneguts que el crític. No ha passat el mateix amb la UCD-B a on el sector del president Albertí té unes arrels ben fortes a Mallor- ca, ja sia en els comitès locals dels pobles com a Ciutat. Ademés la premsa li ha donat una publicitat ben nega- tiva i s'han produïdes dimissions massa importants, com la de Maximiliano Mo- rales secretari i president en funcions de UCD-Mallor- ca, per a que el presagi no s'hagi vist disminuït.

També aquesta crisi i dimissions han repercutit favorablement en el Centro Democrático y Social de N'Adolfo Suárez, a on a més d'alguns trasvases de mili- tars, s'ha convertit per obra i gràcia de l'esmentada equi- vocació política d'UCD amb l'únic centre de tendència regionalista de les Balears. La política del CDS sem- bla ser convertir el partit amb una federació, a on el regionalisme tengue un paper força important. Tan- mateix no s'ha d'oblidar que l'home que encapçala la llista per les Balears es prou conegut: En Josep Melià a més d'una envergadura polí- tica indubtable, és, possible- ment, el polític més import- ant i influent de la part forana sense oblidar les bo- nes relacions que té a Ciutat.



El grup polític d'En Pep Melià afavorit per la crisi d'UCD-B

tat.

En relació a AP la cosa estava molt clara des de fa bastant de temps, l'home fort es N'Abel Matutes, actual senador per Eivissa, i líder indiscutible de la dreta a les Balears. I encara que personalment, no crec que treguin quatre diputats com afirmà recentment, sí que Alianza Popular millorarà sensiblement en relació a les darreres eleccions.

El PCIB tampoc ha

tingut cap problema a l'hoi d'elaborar la relació d noms i En Pep Valero és el primer de la llista per al congrés de diputats. Encar que el PCIB i les altres non broses candidatures poc tenen a fer, car es molt po- factible que treguin cap d- putat dels sis que li pertoc- quen a les Balears com del- quatre senadors, dos per Mallorca i un per a Menor- ca i un altre per a Eivissa.

Mateu Sole

## CANDIDATURA POR BALEARES

### AL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

Relación completa de candidaturas presentadas al Congreso de Diputados en la circunscripción electoral de Baleares:

### UNION DE CENTRO DEMOCRATICO (UCD)

- 1.- Santiago Rodríguez Miranda Gómez.
- 2.- José Sala Torres.
- 3.- Juan Quetglas Deona- to.
- 4.- Juan Fluxá Fornés.
- 5.- Francisco Sancho Ri- poll.

- 6.- Jerónimo Saiz Gom- la.
- 7.- Gabriel Martí Barber.
- 8.- Bartolomé Alorda Fon-

### PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL (PSOE)

- 1.- Gregorio Mir Mayol.
- 2.- Juan Ramallo Massane
- 3.- Jaime Ribas Prats.
- 4.- Francisco Gómez Sabi- do.
- 5.- Luis Adolfo Marqu- Bravo.
- 6.- Antonia March Dalma-

### ALIANZA POPULAR

- 1.- Abel Matutes Juan.

- 2.- José Cañellas Fons.  
3.- Ricardo Squella Martorell.  
4.- Jaime Llompart Salvá.  
5.- María Valls Bertrand.  
6.- Antonio De Armenteras Costosa.  
7.- Gaspar Oliver Mut.  
8.- Andrés Mesquida Galmés.

### CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL (CDS)

- 1.- Josep Melià Pericás.  
2.- Francisco Quetglas Rosanes.  
3.- Celestino Alomar Mateu.  
4.- Juan Verdera Escandell.  
5.- Rafael Mir Allés.  
6.- Valentín Puig Mas.  
7.- Román Casanovas La Rosa.  
8.- Miquel Segura Aguiló.

### "PSM-NACIONALISTES DE LES ILLES" (PSM)

- 1.- Joan Perelló Ginard.  
2.- María Juan Benejam.  
3.- Climent Garau Arbona.  
4.- José Estelrich Mieras.  
5.- Bartolomé Payeras Cifre.  
6.- Gabriel Florit Ferrer.  
7.- Pedro Miralles Roca.

### (PCE - PCIB)

- 1.- José Valero González.  
2.- Guillermo Puget Acebo.  
3.- Miquel Sintés Andreu.  
4.- Miquel Rosselló del Rosal.  
5.- Juan Alvarez Mota.  
6.- Cosme Caldentey Vidal.

### "ESQUERRA MALLORQUINA"

- 1.- Eberhard Grosske Fiol.  
2.- Manuel Guillermo García Beneño.  
3.- Jaume Mesquida Llabrés.  
4.- Bartolomé Vicens Pascual.  
5.- Juan Borrás Moulin.  
6.- Sebastián Ferrer Xamena.

### "FUERZA NUEVA"

- 1.- Enrique Yarza González.  
2.- Miquel Sánchez Fernández.  
3.- Rosa Fernández Aguilar.  
4.- José Patiño Vázquez.  
5.- Alfredo Bonet Pons.  
6.- Antonio Maimó Vadell.  
7.- Angel Pérez de Tudela Vela.

### PARTIDO SOCIALISTA DE LOS TRABAJADORES

- 1.- Josefina Valentí Sureda.  
2.- Nuria Martí Sato.  
3.- Emilio Muñoz Maldonado.  
4.- María Angeles Tomás Gonzalo.  
5.- Alberto Martí Sato.  
6.- Mercedes Gascón Blasco.  
7.- Concepción Tomás Gonzalo.

### FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS

- 1.- Juan Bonet Colomar.  
2.- Eusebio Jaime Gómez.  
3.- José Olea Vázquez.  
4.- José Navarro Soler.  
5.- José María Carbonell Manresa.  
6.- Miquel Guarzo Calderón.

### PARTIDO COMUNISTA OBRERO ESPAÑOL (PCOE)

- 1.- Sotero Ortiz Leal.  
2.- Antonio Molano González.

- 3.- Virgilio Esteban Vecilla.  
4.- José Morales Soriano.  
5.- Antonio Guevara Romero.  
6.- Ana Cabalín Duarte.

### "LA ASOCIACION LIGA COMUNISTA REVOLUCIONARIA" (LCR)

- 1.- Monserrat Roca Roig.  
2.- Juan Ros Hernández.  
3.- Jorge Pascual Plana.  
4.- Daniel Raventós Panella.  
5.- Felix Lamas González.  
6.- Antonio Francisco Tulla Pujol.  
7.- Carlos Fernández Ayala.

### UNIFICACION COMUNISTA DE ESPAÑA (UCE)

- 1.- Carmen Milagros Molina Llorca.  
2.- Elodia Veracruz Poquet Victoria.  
3.- José Francisco Fonbuena Belmonte.  
4.- Teresa Furió Ortega.  
5.- Octavi Moreno Martínez.  
6.- Gema Antonia González Bauset.  
7.- Vicente Antonio Bauset Fos.

### PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA (MARXISTA-LENINISTA)

- 1.- Emilio Sánchez Lojo.  
2.- José Manuel Sánchez Lojo.  
3.- Manuel Gómez Simón.  
4.- María Teresa Lidón Belmonte.  
5.- Francisco Redondo Valverde.  
6.- María del Rosario Vizcaino Avellaneda.  
7.- Federico Redondo Vizcaino.

### SOLIDARIDAD ESPAÑOLA

- 1.- Jaime Orell Colom.  
2.- Jaime Perelló Sabater.  
3.- Manuel Garrido Recio.  
4.- Juan Antonio Oliver Pardo.  
5.- Bartolomé Piña Fontanet.  
6.- Nicasio Ramos Monteaudo.

El PCOE ha sido el primer partido que presentó sus listas, y UCD la última.

### AL SENADO (MALLORCA)

Relación completa de candidatos al Senado por la isla de Mallorca:

### UNION DE CENTRO DEMOCRATICO (UCD)

- 1.- José Zaforteza Calvet.  
2.- Alejandro Forcades Juan.

### PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL (PSOE)

- 1.- Antonio Ramis Rebassa.  
2.- Felipe Sánchez-Cuenca Martínez.

### ALIANZA POPULAR Y PARTIDO DEMOCRATA POPULAR

- 1.- Juan Verger Pocoví.

- 2.- Joaquín Ribas de Reyna.

### CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL (CDS)

- 1.- Ramón Esteban Fabra.  
2.- Juan Fuster Lareu.

### "PARTIT SOCIALISTA DE MALLORCA" (PSM)

- 1.- Damià Pons Pons.  
2.- Lorenzo Rigo Portell.

### PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA - PARTIT COMUNISTA DE LES ILLES BALEARS (PCE - PCIB)

- 1.- Francisca Bosch Bauzá.  
2.- Manuel Vicente Domenech Bestard.

### "ESQUERRA MALLORQUINA"

- 1.- Jaime Obrador Soler.  
2.- Juan Font Darder.

### "FUERZA NUEVA"

- 1.- Francisca Gralla Santandreu.  
2.- José Sánchez Monís.

### FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.

- 1.- Luis Javier Almazan Costales.  
2.- Andrés Ardid Sánchez.

### "LA ASOCIACION LIGA COMUNISTA REVOLUCIONARIA" (LCR)

- 1.- Matilde Aragón Gassiot.  
2.- Lorenzo Buades Castell.

### SOLIDARIDAD ESPAÑOLA

- 1.- Miquel Bisquerria Vila.  
2.- Magdalena Capllonch Muntaner.

### AL SENADO (MENORCA)

Candidaturas al Senado por la isla de Menorca.

### UCD

- 1.- Antonio Casanovas Franco.

### PSOE

- 1.- Antonio Villalonga Riudavets.

### AP

- 1.- Victoria Florit Escrivá.

### CDS

- 1.- Octavio Juan Benejam.

### PCIB

- 1.- Sofia Sintés Rosa.

### PSM

- 1.- Juli Mascaró Pons.

### "CANDIDATURA INDEPENDIENTE PER MENORCA"

- 1.- Josep Maria Quintana Petrus.

### FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.

- 1.- Sebastián Barceló Barceló.

### AL SENADO (IBIZA)

Candidaturas al Senado por la isla de Ibiza - Formentera.

### UCD

- 1.- Victor Ferraz Yagüe.

### PSOE

- 1.- María de los Llanos Lozano Guevara.

### AP - PDP

- 1.- Enrique Ramón Fajarnés.

### CDS

- 1.- Andrés Tuells Juan.

### PCIB

- 1.- Antonio Planells Tur.

### "PROGRESISTA INDEPENDIENTE"

- 1.- José María Puget Acebo.

### FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.

- 1.- Ramón Francisco Martín Gordón.

### "MANACOR COMARCAL" Y LA PROPAGANDA POLITICA

Davant les proximes eleccions generals del 28 d'octubre, el setmanari "Manacor Comarcal" vol fer saber que com a tal mitjà de comunicació admetrà propaganda política de tots els grups polítics, sempre i quan:

- No sia un atac contra altres agrupacions polítiques i/o persones o surti del marc democràtic establert per la Constitució Espanyola.

- Els anuncis han d'anar signats per representants vàlids dels diversos partits polítics.

- El pagament es farà efectiu en el mateix moment de sol·licitar la publicitat.

- Es evident que la nostra revista no recolza a cap organització política i així no s'admetrà propaganda soterrada de cap tipus.

# Els dallons del mul de l'amo

## En Biel Xulla

### (Més o manco una contarella)

Un temps, fa molts d'anys ja, quan, contem, la vida d'una persona no valia un gafet, no valia un pet de puta, valia manco que un plat de fava pelada freda..., totes les matinades compareixien homes morts, tirats, per les voreres dels camins forans, com ara moixos i eriçons per les ribes de les autopistes. Quan, contem, diuen, hi havia un enorme consum d'oli de recí i les explotacions agrico-

les d'aquest singular i laxant producte eren ben rendables. Quan, els pocs avions que hi havia semblaven anar amb clovella d'ameta i manifestaven certa debilitat visceral en tirar com una espècie de pots de llet condensada amb carnet de bomba sobre la gent escarrufada i temorega...

Deia, que, segons conta la gent vella encara baixet-baixet, amb el tremolor atàvic manaven molt per

la gràcia d'un Déu determinat, dels hàbits, de l'uniforme, dels doblers, o de les pistoles, sí, sobretot les pistoles, als poblets petits de la plana mallorquina d'enmig, els pagesos que per circumstàncies de l'edat, defectes físics o etcèteres se n'havien lliurats d'anar a pegar trets als fronts peninsulars, ells, continuaven dins una proximitat a la normalitat laboral: semblaven, recollien, i declaraven la collita com estava manat o no la declaraven..., i, dins la boca silenci, saliva amb residus de pallús i silenci. I a alçar el braç quan pertocava. I a cantar el "cara al sol", els nins, a les escoles, mati i horabaixa. I "Viva Franco!", en lloc de bondia. I...

Llavors, aquell temps, quan els homes de les pistoles comandaven molt, tot, a sol post, quan les garbes estaven escampades ja damunt l'era, l'aviram dormia, i el flaïre suau de sopes escaldades s'esvaïa a poc a poc dins la nit camperola, aquesta gent, molts d'aquest pagesos, encara amb arestes d'ordi entre la pell i la camia, els feien agafar el fusell i anar, peurosec, peu-rossec, —pensau, després de garbejar tot lo sant dia!—, per les foranes del poble. Els feien fer guàrdies per allò de l'extraper-

lo". Pensa, em contem, i si havien d'entrar pel camí de Costitx, els enviaven al de Montuiri!. Bé. Au. La represió de l'"extraperlo", sobretot de cereals i llegums, era ben dirigida i profitosa pels càcics. Caciquetxos, ben sovint, però, no ho dubteu, un caciquetxo amb una arma carregada a la corretja, es torna un cacicarro. Sempre. Sense excepcions.

L'amo En Joan "Nofret" i l'amo En Sion "Calderer", eren amics de l'amo En Biel "Xulla". Bono, amics, coneguts; bon dia i bones tardes, i si vols res aquí és cateva, m'enteneu?; un esquit de caçalla, avui el pagues tu, demà gast jo, i prou; sabeu el que vull dir?. No passava dia que no es vessin els nostres tres personatges, o al conró, o a la taverna.

Bono idò, un dia, fosca negra, ja, anava l'amo En Biel "Xulla" cap a cases, carro buit, nrrr, nrrr, arriiiii!., ponyia al mul amb la verga de les corretjades, anaven gairebé d'eima cap a caseva, camí del poal d'aigua fresca i del plat de sopes de col. La col fa anar ximplés, deien. Venga col!. Nnnrrr, arriii...!. Va ser llavors, just arribant al revolt de la "Costa del Pinaret", quan, tru-trup, es topà de morros amb en

## TU FUTURO SOLO DEPENDE DE TI

CURSOS DE 9 MESES DE:

- PUERICULTURA (mujeres)
- AUXILIAR DE CLINICA (hombres y mujeres)
- AUXILIAR DE
- REHABILITACION - FISIOTERAPIA (hombres y mujeres)
- ESTETICA - AMASAMIENTO MUSCULAR

CINCO HORAS SEMANALES, EN HORARIOS DE MAÑANA, TARDE Y NOCHE DE LIBRE ELECCION. PROFESORES TITULADOS EN CADA ESPECIALIDAD. PRACTICAS DIRIGIDAS POR EL IMEP EN CENTROS ESPECIALIZADOS. NO SE REQUIEREN ESTUDIOS PREVIOS.

CURSOS DE SABADOS MAÑANA PARA ALUMNOS QUE RESIDEN FUERA DE PALMA



**imep** instituto mallorquín de estudios profesionales

C/. Pedro Dezcallar i Net, 14 bajos.  
(Entre Vía Alemania y Plaza de los Patines) Tel. 226925  
Palma de Mallorca

**esplai**  
**CAFETERIA**

Plaza José Antonio Junto Autocaros Manacor  
C/ Rector Calderer MANACOR





totalitat. Mentrestant, la dona i els infants, aguantaren com pogueren, o sia, malament.

Va sortir de la presó en molt mal estat físic i mental. Semblava sempre emporuguit, temorec, sempre a punt d'arrancar a córrer...

Va morir als pocs anys. Sense estar malalt, deia el metge.

Prenia la fresca. Havia sopat bé. Fumava un cigarret de quarteró amb el delictes que ho solia fer sempre. Feia una nit tranquil·la, enllunada i fresca. Devers setembre, devia ser. Posà la ma sobre l'espatlla del seu fill Pep, i quan aquest es regirà, feu un somriure ample, i, com aquell que et vol contar un secret molt secret, li digué: "Arriba España!!", fluixet, molt fluixet...

Tomà el coll i es va morir, com un ropit davall d'una llova.

Biel Florit Ferrer.  
Setembre 82.

Dibuix: Jaume Ramis

## Poema

El jove poeta, cercant l'impossible es trobava dret mirant l'horitzó. Sota els peus descalços, la sabonera blanquíssima de les ones tocava el cel, i el rostre empapat de saladina pareixia no adonar-se'n.

Gris, el vent xiulava.

La consciència del jove, hipnotitzada per aquell espectacle titànic no responia, per això no va saber que donava una passa i després un altre, sempre amb l'esguard clavat a la llunyania.

Dels seus llavis incompresos no sortí cap crit, ni feu manotejades quan estellat a les roques veia elevar-se surtidors vermells.

Silenci perquè havia trobat el que cercava.

A. U.

"Nofret" i en "Calderer" que, mosquetó en ma i manta a l'esquena, feien una paròdia de "guàrdia" justu-allà.

"Alto!; Arriba España!", digué en "Calderer".

"Alto!; Arriba España!", insistí en "Nofret".

L'amo En Biel "Xulla", els mirà de fit a fit, alçà una cella, ensumà el tuf de "mesclat" del que anaven "perfumats" els dos subjectes, i...

-Arriü, mul..., que per aquí l'horatge put...!

"Alto he dit...!!",

"Calderer".

"-Arriba España, he dit...!!", en "Nofret".

"-Arriba" els collons del mul...!; que si no fogiu d'enmig, vos inflaré a llançades, putes sagrades!.

I sols havia caminat cinc o sis passes quan sentí els clec-clec dels "cerrojos" dels fusells. I aquella veu bauba i empalagosa pel most del "mesclat":

-Per collons, els meus, i tu o baixes ara mateix del carro i t'acostes aquí o no ho feràs mai...!

Va baixar. Ja ho crec

que va baixar. Vermell com un pebre de cirereta ben madur, però va baixar, sí. No s'ho arribava a creure, però sentia els canons dels dos fusells que li escarrinxaven l'espina, que eren d'una credibilitat absoluta.

Tenia dona i quatre infants petits. L'empresonaren. Un dels dos empresonadors tenia molt de bo a Ciutat, amb un alt cap de falange. El jutjaren per trait-

dor a la Pàtria i el condemnaren a vuit anys de presó. Vuit. Els va cumplir en la

# ¡Ford le da ahora la garantía del año!

# 12 meses sin límite de Kms.

Las averías son tan improbables en un Ford que acabamos de ampliar a un año nuestra garantía normal de 6 meses en todos los vehículos comprados a partir del 1º de Septiembre.

¡Sin límite de kilometraje!

Es decir, ya no nos basta con ofrecerle la mejor calidad en coches al mejor precio. Queremos que invierta usted su tiempo en descubrir toda esa calidad.

Descúbrala en todos los Ford: Fiesta, Escort, Capri, Taunus, Granada, Transit.

Fuertes, fiables, rápidos, seguros... y más garantizados que nunca para durar.

Así son los Ford con la garantía del año.



¡Nueva también!: mayor cobertura en combinación con la garantía opcional "Seguridad Mecánica Ford".

Ahora puede obtener 36 meses de cobertura: 12 meses de garantía más la opción de 24 meses o 100.000 kilómetros de Seguridad Mecánica Ford.

Esta opción exclusiva ofrece además, entre otros beneficios, grúa gratuita, automóvil mientras reparan el suyo o hotel si está lejos de casa.



6 años de garantía contra la perforación por corrosión de la carrocería.

Resultado de un tratamiento especial de 20 fases preventivas. Garantía exclusiva de Ford para todos sus coches, sin desembolso alguno. Entérese de ésta y las demás garantías en

**Auto Drach, s. a.**

Cra Palma Km. 48 - Teléf. 55 13 58 - MANACOR

**Una prueba más de la calidad Ford.**



# ¿Qué pasa con el Polideportivo Municipal?

Mucho se habló de ello, hace una temporada, muchos comentarios, muchas predicciones, mucho pronosticar y prometer, pero... Todo sigue igual.

La compra de La Torre "dels Enagistes". Negociación de los nuevos propietarios con el Ayuntamiento. Cesión gratuita de dichos terrenos —edificio incluido— a cambio de ciertos nuevos acondicionamientos respecto a unos terrenos de los mismos propietarios en zona de equipamiento deportivo... etc.

Parece que todo se llevó a buen término, incluso hubo escritura notarial, con la condición de que el Ayuntamiento, disponía de un cierto plazo —creo que un año— para aceptar oficialmente la proposición y ofrecimiento de dichos interesados.

Pero... Aquello, quedó al aperecer, en punto muerto, en documento para el archivo. Han pasado muchos meses y aquello está en el más completo abandono; no se ha podado la viña, no se ha cultivado ni arreglado... Pero, hace unos días, vimos a un tractor, que labró aquellos terrenos, no sabemos a cuenta ni por orden de quién. Para una aclaración de cara a nuestros lectores, acudimos a Rafael Muntaner, que sabemos que era uno de los promotores de dicha gestión, quien muy atento, nos informa, más particularmente, que oficialmente, ya que nos dice que él no es, ni ha sido Delegado de deportes bajo el mando del actual alcalde, y si era Delegado para la creación de un polideportivo municipal que gestionaba este asunto, dejó de serlo el pasado marzo, al presentar la dimisión, que le fue aceptada por silencio de la Alcaldía.

-¿Pero a pesar de todo Ud. sabrá como quedó aquello?

-Pues puedo decir, que



*Donde debían estar ya en funcionamiento; dos campos de fútbol, vemos el terreno labrado a profundidad, como se puede apreciar en el surco de primer plano.*

la operación quedó aprobada oficialmente.

-¿En qué se basa para llegar a estas conclusiones?

-Pues tras la aprobación por mayoría en el Ayuntamiento, la exposición y publicación en el Boletín Oficial; pasar el plazo sin presentar ninguna reclamación al respecto; creo que aquello quedó listo para sentencia.

-¿Cuándo terminó este plazo?

-El día tres de Agosto.

-¿Y a partir de entonces?

-Pues entonces, por parte del Ayuntamiento, hubo la negligencia de algún funcionario, que se olvidó de remitir a los organismos oficiales, que la ley marca los expedientes correspondientes, al ponerse a reclamación pública, dándose cuenta de tal anomalía, una vez terminado el plazo de reclamación.

-¿O sea...?

-Que ello ha reportado el correspondiente retraso, el tener que esperar dos meses, como marca la ley, para que dichos organismos emitan su correspondiente informe y si al transcurrir dicho plazo, hay silencio administrativo, la petición se considera admitida y aprobada, para pasar nuevamente al plenario para

aprobación definitiva y remitirlo a la Comisión Provincial.

-Pues a esperar hasta el 3 de octubre, que se cumplirán los dos meses.

-No, porqué, si el plazo de reclamaciones concluyó el 3 de agosto, dichos expedientes no se mandaron a los organismos correspondientes hasta el día 20.

-¿Cuáles son estos organismos?

-Defensa, Ministerio de Cultura y Consell.

-¿Es cierto que una vez presentado un testimonio de que se dispone de unos terrenos, comprados, alquilados o cedidos, a la Federación Balear de Fútbol, esta se abonaba a sufragar los gastos para la puesta a punto, provisionalmente de dos campos de fútbol para practicar este deporte en plan de entrenamiento o competición? Y como no se presentó dicho requisito, no se ha logrado nada.

-Ignoro completamente todo este tinglado; repito que no soy delegado de deportes; pues si lo fuese, no habría habido la negligencia arriba reseñada y además, tal vez contaríamos con dos campos de fútbol, pero esto depende de otros.

-¿O sea que hay posibilidades de haberse conseguido estos dos campos?

-Ya Rafael Puelles Q.E.P.D. y después mi gran amigo Juan Seguí, en más de una ocasión —en plan particular— se han ofrecido a llevar a cabo esta operación: Si se les proporcionaba unos terrenos, la Federación Balear, aportaría el dinero necesario, no sólo para adecentar y construir los campos, si no incluso, construir unos vestuarios y la iluminación del campo.

-¿O sea que cuando el río suena?

-Ya digo, que todo esto, son cosas a nivel particular y personal; oficialmente, no se nada, pues otros señores son los que manejan lo relacionado con el asunto deportes.

-Habrá que averiguar el motivo por el cual no tenemos hoy estos dos terrenos de juego, sin costarnos un céntimo.

De toda maneras, nada se ha hecho en "Sa Torre", más que alguien ha ido con un tractor y ha labrado dichos terrenos. En próximas ediciones, procuraremos ampliar esta información, al ponernos en contacto con el Delegado de Deportes, los propietarios de la finca y si fuese necesario, con la Federación Balear de Fútbol.

Nicolau.

Fotos: Mateu Llodrà.



**HERMITAGE**  
AGENCIA DE VIAJES  
G.A.T. 515

BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VIAJES DE NEGOCIOS  
FERIAS Y CONGRESOS  
VIAJES LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS  
GRUPOS ORGANIZADOS  
CRUCEROS

MANACOR  
P. CALVO SOTELLO, 1  
Teléfono 55 18 62

## Inauguració temporada 82-83: Dia 29 de setembre a la Sala Imperial

## "Sueños de seductor"

Es tracta de la història d'un crític (Allan Fenix) que no sabia viure. Abandonat per la seva jove i vital esposa, debut a la seva manca d'encant, el personatge inventat i interpretat per Woody Allen, s'entrega de ple a la seva imaginació, una imaginació no creadora, sino imitadora. Allan Fenix, admirador infatigable de Bogart veu una i altra vegada "Casablanca", "The big sleep" o "Callejón sin salida", esperant aconseguir una perfecta imitació de les particularitats del millor actor de tots els temps. Però aquest homoniet, esburbat i sense personalitat, no aconsegueix realitzar-se en la seva relació amb les dones. Els seus intents d'aproximament a un parell d'al·lotges, ajudat per un matrimoni amic, resulten sempre grans i renovers fracassos. Quan el personatge es comporta per primera vegada amb naturalitat, i això sols ho pot fer involuntàriament amb la dona d'un íntim amic seu, és quan aconsegueix triomfar i pronunciar les inoblidables paraules de Bogey (Bogart) a Ingrid Berman al final de la famosa pel·lícula de Michael Curtiz, "Casablanca".

Així doncs, no ens ha d'estranyar que el film comenci amb l'escena final de Casablanca, i que el seu títol original ("Play it again Sam") sigui la frase que en aquesta pel·lícula diu Bogart al seu pianista quan veu entrar, de nou dins la seva vida, al seu amor, Ingrid Berman.

Per altra banda cal assenyalar que malgrat Woody Allen no hagi dirigit aquest film, arriba a dominar-lo amb la seva interpretació, ja que ens demostra una mímica molt desenrotllada que s'aprofita molt bé en totes les seqüències del film. Amb tot, Allen, recolzat en un dialecte brillant i satíric, intel·ligent i irònic aconsegueix que ens divertiguem com ho feiem a



les pel·lícules d'en Keaton o d'en Chaplin, i que vegem en ell un estil personal ja completament definit i molt lluny de les carusses, exagerades (J. Lewis, de Funes) que ja han assessiat a l'espectador.

## Woody Allen.

Nascut al 1935, passa vint anys escrivint pels altres, ja siguin comèdies, "shows", televisius o simplement "gags". Es en el 1965 quan decidí posar-se davant les càmeres, i fins al 1972 no arriba a ser popular. S'ha de tenir en compte que tant a "Pussycat" (1965) com a "Casino Royale" (1967), la quantitat d'estrelles que intervenen feia difícil que el públic es fixés en l'homoniet insignificant que és Allen, però també és cert que en aquest dos títols anomenats, la seva interpretació ja destacava de les altres encara que tenguessin noms més prestigiosos.

Es pot dir que "Sueños de Seductor" (72) i "Bananas" (71) són els dos films que l'empenyen cap a la fama internacional, i que a

partir d'aquí la seva carrera cinematogràfica no s'aturarà de créixer.

## Filmografia:

- 1.965.- "¿Qué tal Pussycat? (Clive Donner).
- 1.967.- "Casino Royale" (J. Huston, R. Parrisk, K. Hughes, V. Guest i J. Mc. Grant)
- 1.969.- "Toma el dinero y corre" (W. Allen).
- 1.971.- "Bananas" (W. Allen)
- 1.972.- "Sueños de Seductor" (Herbert Ross).
- 1.972.- "Todo lo que usted quería saber sobre el sexo y no se atrevió a preguntar" (W. Allen).
- 1.973.- "El dormilón" (W. Allen).
- 1.975.- "La última noche de Boris Crushenco" (W. Allen)
- 1.976.- "The Front" (Martin Ritt).
- 1.977.- "Annie Hall" (W. Allen).
- 1.978.- "A Woody Allen



- film" (W. Allen).
- 1.979.- "Interiores" (W. Allen).
- 1.980.- "Manhattan" (W. Allen).
- 1.981.- "Recuerdos" (W. Allen).
- 1.982.- "A widsommer nighth's sex comedy" (W. Allen).

\*\*\*\*\*

PROXIMA FUNCIO:  
Dimecres, 6 d'octubre a la Sala Imperial "El último Metro" de Francois Truffant.

**CLASES DE INGLES**  
**C. García - C/ Príncipe, 21 - A - Manacor**  
**Horas especiales para niños y niñas**  
**desde los 10 años.**



# Gran angular



Sección cinematográfica que cuida Emilio Henares Adrover

## Las películas de la semana

LA NENA "CAÑON" Y DON MAXIMO "LIGON".

Local de proyección: Sala Imperial.

Director: Mario Grirolani.

Intérpretes: Renzo Montagnani, Alvaro Vitali, Marisa Mell, Gianni Ciardo.

Esta cinta italiana, de humor, es el claro exponente de las últimas producciones de comedias italianas que nos trae juntos a Montagnani y a Vitali, dos de los actores más populares para encarnar al tipo alegre, desenfadado y ligón de mediana edad que tantas veces hemos visto en este tipo de películas. La película solo pretende la diversión del espectador, con el aliciente de algunas bellezas.

EVASION EN ATENEA.

Local de proyección: Sala Imperial.

Intepretado por: Roger Moore, Telly Savalas, Claudia Cardinale, David Niven y Stefanie Powers.

Dirigida por Georges P Cosmatos.

A raíz de la película "Apocalipsis Now", surgió de nuevo el cine bélico, tan de moda en los años cuarenta y cincuenta, aunque no con tanto éxito como antes, ha habido algunas pro-

ducciones afortunadas y que han gustado al público, como esta que comentamos, en ella sobresale la interpretación de David Niven y un poco más atrás la siempre joven Claudia Cardinale.

Película que puede gustar a los amantes del cine bélico y que por supuesto no les defraudará.

39 ESCALONES.

Local de proyección: Cine Goya.

Interpretada por: Robert Powell, David Warner, Eric Porter, John Mills, Karen Doitile.

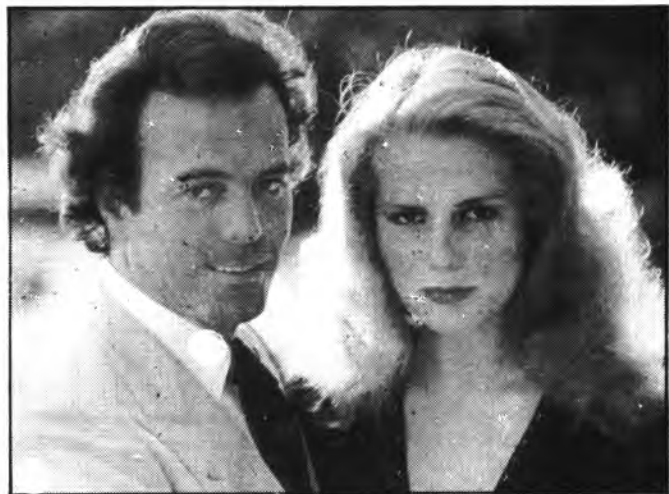
Dirigida por John Sharp.

"Remake" de la popular película de intriga, espionaje y suspense que realizara Alfred Hitscok en los años cuarenta. La cinta es interesante y en ella hay todos los ingredientes básicos para hacer un buen cine, grandes medios, estuendos escenarios y sobre todo grandes momentos de suspense e intriga; aunque no pueden hacernos olvidar la maestría del mago del suspense Alfred Hitscok.

ME OLVIDE DE VIVIR.

Local de proyección: Cine Goya.

Interpretada por Julio Igle-



sias, Isa Lorenz, Carol Linley, Emilio Gutiérrez Caba y la participación de las trillizas.

Dirigida por Orlando Jiménez Leal.

Esta coproducción entre una productora de Miami y otra de Madrid, nos trae a nuestro cantante más internacional, Julio Iglesias, de protagonista que no parece estar a la altura de su otra faceta, la de cantante. Es una película romántica, con visos de humor y can-

ciones a gogo de don Julio. En la película también se encuentran las "trillizas" que se hicieron populares en España, hace un par de años, a raíz de un programa de televisión y por supuesto con su aire de coquetas y de niñas ñoñas. Película que gustará a las fans de Julio Iglesias y demás admiradores de sus canciones ya que esto último es lo único que resalta en la película.

**VENDO PISO**  
Pl. Ramón Llull, 20 - 9o. Izq.

*Informes:*  
*En la misma dirección.*

**SE VENDE**

Morruda - 30 H.P.  
*Informes. Tel. 55 06 17*

### CINE GOYA

DOMINGO desde las 2,45

SABADO:  
desde las 5,30  
sesión continúa.



**Me olvide de vivir**

**39 ESCALONES**

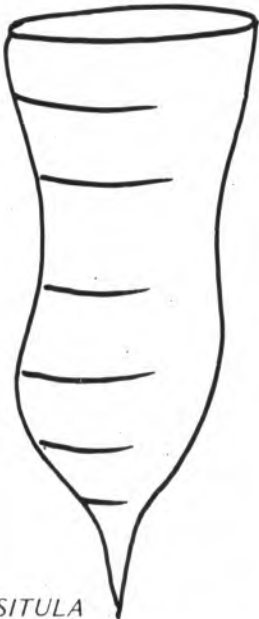


## ¿ Qué es la Arqueología ?

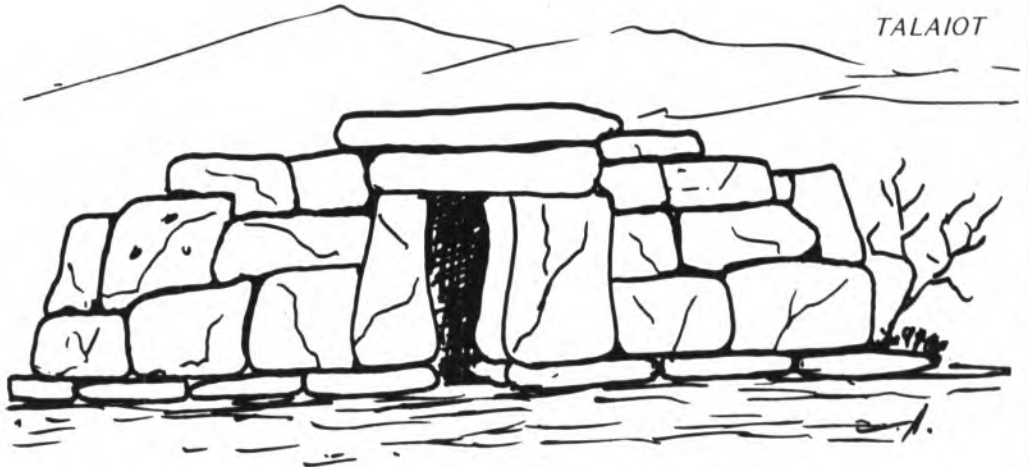
Por Alfonso Puerto

**SITULA:** Vaso en forma de cubo o balde, de cerámica o de plancha de bronce. Los ejemplares metálicos de la Edad del Hierro del N. de Italia ostentan una decoración muy compleja.

**SOLUTRENSE:** Industria del "Paleolítico Superior" llamado así por el yacimiento de Solutre, cerca de Macón, Saône-et-Loire (Francia) que precede al "Magdaleniense" en parte de Francia y de España. Después de una fase proto-solutrense que se distingue por las puntas foliáceas trabajadas en una sola de sus dos caras, el "solutrense primitivo" muestra un desarrollo gradual hacia la talla



SITULA



TALAIOT

bifacial. En "Laugerie-Haute", esta fase tiene una fecha de radiocarbono de 19.000 - 18.000 a. C.

La fase media se caracteriza por excelentes puntas bifaciales y por la introducción de la técnica de retoques por presión. En el "Solutrense final" esta técnica se empleó para las puntas foliáceas, algunas de ellas con muesca lateral. En el SE. de España este período final tuvo también puntas de fecha de pedúnculo y aletas.

**TALAIOT:** Es una construcción circular o rectangular, construida con grandes bloques de piedra que contiene en su interior una cámara cubierta con falsa bóveda. Abundan en Mallorca y Menorca. El Talaiot da su nombre a la Cultura Local de las Edades del Bronce y del Hierro, 1.500 a 2.000 a. C.

El techo corrientemente suele ser de losas planas sostenidas por una columna central, hecha por tambores de piedra, de menor a mayor, y recibe esta columna el nombre de "Columna Mediterránea". Los Talaiots, suelen encontrarse aislados o agrupados, formando estos últimos parte de poblados defendidos por murallas de "Aparejo Ciclópeo" y su arquitectura señala ciertos paralelos con las estructuras contemporáneas de Cerdeña y Córcega (Nuraghe).

**TANIT:** La diosa "Astarte" del panteón fenicio, en su versión cartaginesa. Un aspecto peculiar de su culto fue un recinto llamado "tophet" en el que se enterraban jarras que contenían las cenizas de los niños que se sacrificaban a la divinidad.

**TAULA:** Estructura de piedra en forma de T que se encuentra en la isla de

Menorca. Una "Taula" puede alcanzar una altura de 3,6 m. y consiste en un bloque horizontal sostenido por un pilar monolítico. A menudo está rodeado por un muro de cierre cuya planta tiene forma de U.

**TEATRO:** Edificio público que se encuentra en casi todas las ciudades griegas y romanas. Su planta, es básicamente en forma de D, en la que el lado recto está ocupado por la escena y el lado curvo por el público. Puede estar situado en una falda de una colina aprovechando la pendiente.

La denominación "anfiteatro" tiene que emplearse tan solo para las construcciones de planta circular u ovalada, en las que las localidades rodean el espacio dedicado al espectáculo, como ocurre en el Coliseo de Roma.



**CARNET RAPIDOS COLOR**

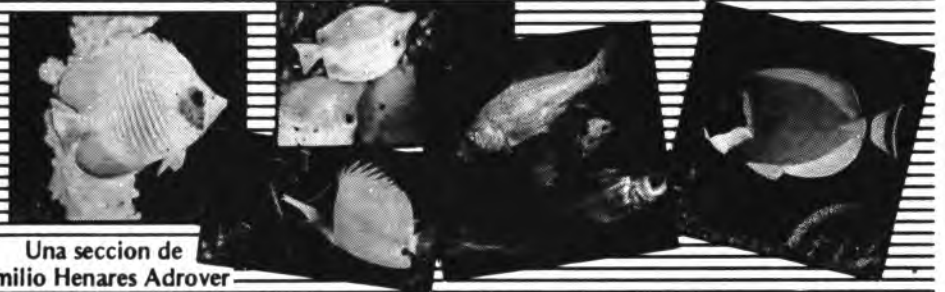
**4 fotos 200 Ptas.**

BAUTIZOS REPORTAJES

**Foto LORENTE en El palau**

# MUNDO MARINO

Una seccion de  
Emilio Henares Adrover



## Zona portuaria de Porto Cristo Vida y especies ( yIII)

En el último capítulo, terminaba diciendo que nuestro Porto Cristo es uno de los puertos con más variedad de especies de nuestra isla quizás por su playa, por la cantidad de alimento existente en él o bien porque es un lugar ideal para el desove o refugio de pequeños peces y esto hace que naturalmente haya gran número de especies mayores.

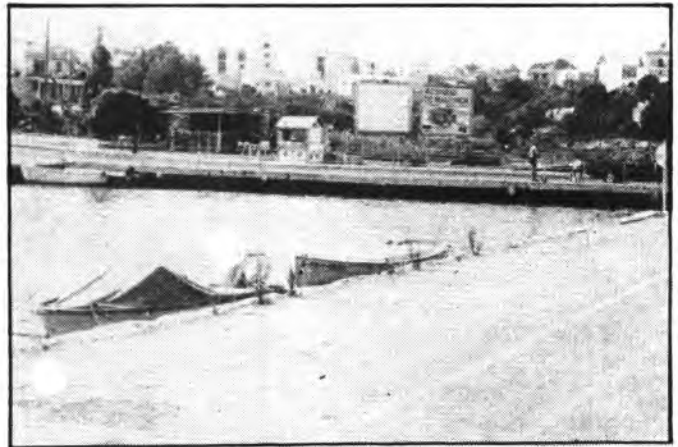
Hoy nos ocuparemos de las especies que habitualmente viven todo el año o mejor dicho toda su vida en Porto Cristo; dichos peces sedentarios son los clásicos habitantes de los puertos, ensenadas y pequeños estuarios; entre ellos podemos destacar los gobidos "cabots", las lubinas "llops", los sargos picudos "morrudas", los cabrachos "escorperas" y las mugiles o lisas.

Los gobios "cabots" pertenecientes a la familia de los Gobidos son habitantes portuarios de siempre, en nuestro Porto Cristo existen infinidad de variedades de esta familia desde el enorme gobio de fango "cabot real" hasta el pequeño gobio de roca; estas especies siempre habitan en el fondo y son muy fáciles de pescar dada su vo-

racidad, aunque por otra parte no tienen interés ninguno para el pescador aficionado.

La lubina "llop" es el más interesante ejemplar que habita nuestras aguas portuarias; el "llop" como sabemos es un depredador nato que puede llegar a pesar los nueve kilogramos, aunque en nuestro puerto los ejemplares oscilan entre los dos y tres kilogramos y encuentra en él su alimentación básica, es decir los peces y despojos desechados por las embarcaciones de pesca profesionales; también hay que decir que en verano gusta del jamón y del queso de los "pic-nics", incluso se han capturado las lubinas con un trozo de pollo de esas bolsas de comida que los excursionistas cesan de lanzar a nuestras aguas; quizás sea por eso que los "llops" de nuestro puerto sean más mansos y a la vez más esquivos que los de los grandes arenales y gusten del chorizo, la mortadela y el queso de los turistas, perdiendo así su fama de depredadores.

Las "morrudas" viven todo el año en el interior de nuestro puerto alimentándose de pequeñas algas y organismos que arrancan de los bordes del "mo-



llet" y por lo tanto haciendo muy difícil su pesca salvo los días de mar revuelta.

Las "escorperas" se pueden encontrar con muchísima facilidad en nuestro puerto; como sabemos esta especie es muy sedentaria, incluso para alimentarse no va mucha más allá de su agujero; en Porto Cristo habitan en las grietas y piedras del "mollet", y por la noche con una linterna se las puede ver "mimetizadas" encima de una roca en espera de que algún pececillo o pequeño crustáceo pase por su lado para devorarlo fácilmente. Las "escorperas" pueden pescarse fácilmente al anochecer con pequeñas lienzas cebadas con "gambeta" y con la fitora, ya que son muy fáciles de ensartar, quizás porque confían demasiado en su mimetismo.

La lisa también es un habitante de nuestro puerto, es un animal herbívoro que se alimenta de organismos vegetales y plancton superficiales, y gusta del pan, es objeto de una pesca intensiva por parte de los aficionados a la modalidad de brumeo, más por deportividad que por interés a la especie, y muchas veces luego son tiradas o no aprovechadas; mucho mejor sería guardarlas vivas en pequeñas nasas de rejilla, a propósito para estos menesteres, y lanzarlas al terminar la pescada de nuevo al mar. Ya he visto a varios pescadores de brumeo que así lo hacen y para ellos un aplauso.

Con este capítulo damos por terminada la trilogía dedicada a nuestro puerto y a sus especies; un puerto en el cual todavía se atreven a entrar los peces. Conservémoslo.

### SE VENDE

GRUPO ALTERNADOR NUEVO. 40 HP

GARANTIZADO

INFORMES, TELEFONO 55 36 67.

C/. Es Poàs, núm. 211. Camí de Ses Pedreres. MANACOR

### SE VENDE

SALON DE PELUQUERIA COMPLETO

4 secadores - camilla para depilaciones y olla fundidora

Carr. Cuevas, 2 - Porto Cristo - Tel. 57 03 48



Plaza Rector Rubí, 3  
Tel.: 55 19 50  
Manacor  
MALLORCA  
BALEARES - ESPAÑA

Centro Comercial  
Tels.: 57 30 74 - 57 33 03  
Cañes de Mallorca  
MALLORCA  
BALEARES - ESPAÑA



## **CIRCUITOS TERRESTRES**

- \*Galicia y Portugal ..... 37.500 pts.  
11 días. Todo incluido.
- \*Andalucía y Ceuta ..... 24.900 pts.  
9 días. Todo incluido.
- \*Andorra - Lourdes ..... 21.950 pts.  
8 días. Todo incluido.
- \*Italia ..... 47.500 pts.  
12 días. Todo incluido.
- \*Portugal y Madrid ..... 22.900 pts.  
8 días. Todo incluido.

## **OFERTAS ESPECIALES PUENTE DEL PILAR**

- \*Andorra ..... 9.990 pts.  
Media pensión más traslados  
del 9 al 12.
- \*Pirineo Aragonés y Zaragoza ..... 12.900 pts.  
Todo incluido.  
del 9 al 12.
- \*Londres ..... 22.990 pts.  
Alojamiento y desayuno más traslados  
del 9 al 13.

TODAS CON GUIAS ACOMPAÑANTES.

**Exposición de cerámica y venta al  
por mayor ART DE MALLORCA**

**Venta de material para cerámica  
Escuela de pintura y modelaje.**

**PROXIMA INAUGURACION**

**a primeros de Octubre**

*Local en C/ Juan Lliteras, 38*

**Para inscripción o información:**

*Art de Mallorca, C/ 18 de Julio, 4 - Tel. 55 07 90,  
o bien Jaume Ramis. Tel. 55 01 76.*



**Mañana, a las 5 h. en "Na Capellera", el Collerense**

## El Manacor, a quebrar la mala racha

Con el cambio de horario, el Manacor adelanta en media hora su compromiso frente al siempre difícil Collerense. Así pues, mañana, a las cinco en punto de la tarde, y con el Sr. De la Cámara como juez de la contienda Manacor y Collerense van a enzarzarse en deportiva lucha, cada uno en pos de sus objetivos.

El equipo de Julve ha recobrado el ánimo tras el punto conseguido brillantemente en Sant Antoni d'Eivissa el domingo pasado, donde Loren y diez más brillaron a gran altura. Era un difícil compromiso que fue resuelto con efectividad y buen juego que pudo ser victoria si el árbitro Sr. San-

tandreu hubiese osado a pitar un claro penalty por deribo en el área local. La moral, tras el empate a dos ha vuelto al equipo y toda la plantilla, disponible, está dispuesta a hacer borrar el mal trago del día del Constancia al aficionado local que este año se ha volcado más que nunca hacia su equipo y prueba de ello es la cantidad de socios que se han hecho en las últimas semanas. Esta afición merece tener el equipo en lo más alto de la tabla y la plantilla quiere corresponder, ya que es su deber.

### El Collerense.

Un equipo teóricamen-



*Alvaro, cuyos marcajes parecen convencer a Julve*

te plagado de figuras —Bonín, Salvuri, Doró, Comas, Gabaldón, S. Bauzá, etc.— pero que arrastra un negativo, ya que ha disputado tres encuentros y ha empatado en todos ellos, dos en casa —España y Badía— y en Calvià—. Para el Manacor ha resultado en las últimas ocasiones imbatible, ya que no se gana desde hace muchos años. En las dos últimas temporadas ha empatado en "Na Capellera". Atención, pues a este equipo que parece haberle tomado la medida al Manacor

y que parece saber como jugarle en el campo manacorí.

### El Manacor.

Ya en el partido disputado en Sa Pobla el Manacor demostró que no era el mismo que frente al Constancia, y refrendó esta opinión en Portmany. Hay que olvidarse de aquel partido desgraciado frente a los inqueros y afrontar la liga con ánimos de ser los primeros, eso sí, respetando siempre a todos los rivales. Las elecciones deben servir para algo.

No esperamos en principio que Julve introduzca cambios sustanciales en el equipo, todavez que parece haber encontrado el "once" idóneo. Salas estará en el equipo y posiblemente Alvaro cubra la demarcación de medio izquierdo, compartiéndolo —quizás— media parte con Vidal. El resto del equipo no diferirá mucho de éste: Bennásar, Mesquida, Salas, Iriarte, Pastor; F. Munar, Bauzá, Alvaro o Vidal; Loren, Riera y Llull. En el banquillo, posiblemente Padilla, Vidal o Alvaro, Juanito y Trini si se ha repuesto de la lesión sufrida en Ibiza.



*Salas, pieza importante en la defensa.*



A las  
**17'30**  
horas

**CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES  
MANACOR**

**Collerense - Manacor**

**Domingo, 26 Setiembre 1982**

**CAMPEONATO LIGA TEMPORADA 1982 - 83**

\*\*\*\*\*: 3.a NACIONAL \*\*\*\*\*

## Aquí el Porto Cristo

# Mañana, a Ses Salines

A ses Salines a por dos positivos. Más de uno, se conformaría con un empate, borrar el negativo que cedió al Murense, pero los jugadores del Porto Cristo son inconformistas y exigentes y están dispuestos a no dejar para mañana, lo que puedan hacer hoy.

De todas maneras, no será tarea fácil, arrebatar puntos en el campo salinense; primero por tener que jugar sobre un terreno desahogado para los portañes, ya que creemos que ha sido sembrado de hierba y en segundo lugar, porque el Ses Salines, siempre ha resultado un enemigo muy incómodo para el equipo de Piña.

Un repaso a la tabla, nos demostrará muy claro, que se trata de dos equipos de muy parecido poten-

cial, dos equipos que pueden tutearse, pues los dos han disputado tres partidos y los tres, han conseguido los mismos resultados: Una victoria, un empate y una derrota. Mientras el Salines ha marcado tres goles, ha encajado otros tres; tiene tres puntos y un positivo; el Porto Cristo tiene un negativo y ha marcado doble número de goles que los encajados.

No creemos que se consigan los dos puntos en este desplazamiento, sería algo inesperado, pero sí, podría lograrse un empate que para el equipo bermellón sería algo muy positivo. El Porto Cristo, no debe perder contacto con este grupo intermedio de la tabla, porque será muy difícil a los colistas tomar posiciones favorables.




Esperamos que para mañana, existirá una gran moral, un gran sentido de la responsabilidad y que se intentará, además de jugar y agrandar, también ganar.

La plantilla está al completo, creemos que Piña, podrá contar con todos los jugadores, que a lo largo de la semana, han entrenado a todo ritmo. Así

que si estos jugadores, están en plenitud de facultades, si estos jugadores, cumplen —que esperamos que si— toda la responsabilidad, reacciona sobre el entrenador; Pep Piña, conoce al dedillo esta categoría, esperemos que acierte en su táctica y que se consiga lo mejor.


S.N.S.



**CLUMBY**  
INFORMA

**VOLAMOS A CANARIAS  
A PRECIOS MUY  
INTERESANTES**

**LLAMENOS Y  
LE INFORMAREMOS**



**Tel. 573342**

### ZONA CARRETERA PALMA-ARTA VENDO PISOS COMPLETAMENTE TERMINADOS

(108 m<sup>2</sup>.) OCHOCIENTAS MIL pts. ENTRADA  
En dos pagos, resto en diez años  
(Mensualidades desde 37.750 pts.)  
Treinta y siete mil setecientas cincuenta pts.)

**ENTREGAS EN OCHO MESES**

Tels: 55 18 51 - 57 08 53



### BAR - RESTAURANTE SOL NAIXENT

Cra. Porto Cristo - Cala Millor

**Cocina Mallorquina y Nacional**

Servicio de:

**BODAS • COMUNIONES  
FIESTAS SOCIALES**

ABIERTO TODO EL AÑO

\*\*\*\*\*

Horario: a partir de las 9'30 de la mañana Tel: 57 09 31

**Sábado a las 16,30 h. en Cala Millor**

## Badía Cala Millor S.S. - Porreras

Con motivo de la III Semana del Turista en la zona de Cala Millor y Cala Bona, se adelanta a la tarde sabatina el encuentro de tercera división que van a disputar en Cala Millor, el Badía y el Porreras.



ONOFRE

no variará mucho del presentado el pasado domingo: A. Pascual, Duró, Cebrián, Rufino, Mateo, Onofre, Gayá, Mesquida, Badía, Sansó, Artabe. En el banquillo: B. Pascual, Llull, Melis, Feixas.

Por su parte la posible alineación que presente el Porreras será: J. Obrador, Mena, Inarejos, Golobarda o Criado, Peregrín, Verdes, A. Obrador, Bonilla, Prado, Torrado y Martín o Belmar.

El colegiado que parece ser se ha designado para dirigir el encuentro es el Sr. Trilla García.

La afición no dudamos acudirá en masa a presenciar el encuentro ya que es el único que se juega en la

comarca y además el encuentro promete ser de lo más interesante en primer lugar porque el Badía no puede permitirse el lujo de regalar ningún punto para así no verse otra vez con negativos y lo único importante es la victoria. Por su

parte el Porreras vendrá con la intención de llevarse algo positivo y seguir con el grupo de cabeza. Nada más solo recordarles que el encuentro dará comienzo a las 16,30, en el Campo de Deportes de Cala Millor.

Bernardo Galmés.

### PARRILLA



# CAS TORRADOR

c. Vinya de Mar, 18  
CALA MILLOR - Mallorca

☎ 56 78 56

Patrocina el Trofeo de la Regularidad del Badía



GAYA

**SE VENDE**  
**Chalet Zona Mitjà de Mar.**  
Informes: 57 06 92  
de 10 a 19 horas.

# OYSSA

ORGANIZACION  
Y SERVICIOS INFORMATICOS DE MALLORCA  
TEL. 55 43 82 - MANACOR (BALEARES)

DataGeneral XEROX FACIT apple



## Tomás Lainez

Extracturas, Construcción  
Colocación de Azulejos  
Pavimentó y Reformas

Oficina: Bajo Riera, 4 - Tel. 554914  
MANACOR

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

**Se debe intentar borrar el negativo**

## Manresa - Olímpic

Después de haber perdido el pasado domingo en Na Capellera frente al La Salle de Palma los manacorrens se desplazarán a Manresa para disputar el cuarto partido de la presente liga enfrentándose al equipo local.

Del Manresa poco sabemos ya que es un equipo recién ascendido pero lo que si sabemos es que en sus tres confrontaciones no ha logrado ningún punto, habiendo marcado 3 goles y encajado 7 ocupando el último lugar de la tabla. Vistos los resultados parece que el Olímpic puede lograr un resultado favorable en tierras catalanas pero no se puede ir confiado ya que donde menos se piense se puede tropezar, los jugadores del Olímpic deben olvidar la derrota sufrida el pasado domingo y tienen que salir al campo a intentar ganar o al menos a traer algo positivo a Manacor y eso se puede lograr si se lucha desde un principio, sin dar un balón por perdido, sin confiarse, ni jugar alegremente y sin menospreciar al rival aunque este ocupe el último lugar.



Para esta difícil confrontación el probable equipo del Olímpic será el siguiente en la puerta Vázquez o Quetglas, en la defensa pueden jugar, Riera, González, Galletero, Galmés pudiendo entrar desde un principio Eloy en la

medular jugarán Nadal, Bover y Vadell y en la línea de ataque Carrió, Barceló y Nieto éste parece ser el equipo que saltará al terreno de juego del Manresa a intentar sacar algo positivo para así coger un poco de moral en vistas a los próxi-

mos encuentros.

Esperamos que los muchachos dirigidos por Pedro Ortíz nos demuestren que son capaces de lograr un buen resultado.

Que haya suerte.

FELIP.

**JOVEN DE 17 AÑOS  
BUSCA TRABAJO PREFERENTE  
MECANICA**

*Informes en esta Redacción o  
llamando al tel. 55 10 90.*

**SE ALQUILA  
LOCAL 600 mts. 2 y piso,  
con instalaciones en C/ Rosario, 21  
Tel. 55 01 88**

**Dr. DON  
CESAR MESON LEGAZ**  
**Especialista Obstetricia  
y Ginecologia**

*Plz. Rector Rubí, 11 - 2o. piso (Mutua Balear)*

**Tel. 55 09 50.**

**HIPODROMO  
DE MANACOR**



**Sabado:**

**NOCTURNAS**  
**Carreras de caballos al trote enganchado**



## Juvenil Manacor

Mañana en Inca, inicia su singladura el Juvenil del C.D. Manacor, en esta temporada 1.982-83, enfrentándose al At. Inca. Partido de gran importancia para los pupilos de Gabriel Fullana, que intentarán conseguir y resultado favorable en esta su primera confrontación liguera, y así poder iniciar la misma con la tranquilidad que supone tener en el

casillero dos positivos. En los partidos pre-temporada, los Juveniles del Manacor, tan solo perdieron un partido y éste frente a un equipo de 1a. Regional, el At. Baleares, con el resultado de 2-1, lo cual hace presagiar que se puede lograr mañana un buen resultado. No obstante no hay que dormir, sino, luchar, luchar

y correr para que la victoria se incline a favor de nuestros representantes.

Para este partido, el "mister" Fullana, ha convocado a los siguientes jugadores: Jerónimo, Sureda, Galmés, Onofre, Miquel I, Miquel II, Pablo,

Mestre, Gomila, Servera, Ferrer, Lull, Suasi, Frau, Sansó y Rosselló.

Deseamos, desde estas líneas, suerte a los manacorenses en esta su primera confrontación liguera.

FELIP.

Foto: Gabriel Vadell.

## S.D. La Salle

Para hoy sábado, el Infantil La Salle, tiene previsto su desplazamiento a Binissalem para enfrentarse al C.D. San Jaime de aquella localidad, equipo del que sabemos pocas cosas, ya que la temporada anterior militaban en 1a. categoría, y los lasalianos son nuevos en la misma.

El San Jaime, en los dos partidos que ha disputado, ha sacado dos resultados totalmente opuestos, ya que en el primer partido perdió en su feudo por 1-3 frente al J.D. Inca y en el segundo envite, ganó el

Sollerense 0-2, pero los manacorenses después de su holgada victoria ante el Avance, tienen una moral muy alta, lo que hace prever un resultado positivo. Se conseguirá luchando durante los 70 min. de partido.

Para este partido el "mister" Pedro Riera ha convocado a los siguientes jugadores: Pol, Nadal, Morey, Bauzá, Botellas, Manolito Pou, Pascual, G. Pont, Granja, Salas, J. Pont, Pascual, Fullana y Mesquida.

Suerte y a por los dos positivos.

*Pinturas*

*Esmaltes*

*Barnices*

*Pinturas Marinas*

*Papeles Pintados*

*Moquetas*

*Utiles Pintor*

*Productos Decoración*

*Droguería*

**J. BRUNO**

**Calle 4 de Septiembre, 41**

**Teléfono 55 34 78**

**MANACOR (Mallorca)**

MODA  
OTOÑO - INVIERNO - 82  
SEÑORA - CABALLERO



botiga unisex

amargura, 5 tel. 55 15 57 manacor



FRED PERRY



MINVATS.SA



ANIMOTO



... AHORA INCORPORAMOS



SEÑORA - CABALLERO

AIRÓS

siempre en vanguardia de la moda

## Tenis

### Comienzo del Torneo de Otoño en su VI Edición

Para este sábado está previsto el comienzo del TORNEO DE OTOÑO, del Club Tenis Manacor, dicho torneo constará de dos fases, la primera semana dedicada casi exclusivamente a la masa social del Club, a fin de dar oportunidades y participación a todos los aficionados, agrupándolos en las categorías B y C en hombres, y A y B en damas.

La segunda fase está prevista celebrarla a continuación o sea, del 1 al 9 de Octubre, y será el "Torneo Grande", valedero para circuito HANG-TEN, y en el que tendrán cabida todos los jugadores con puntos en el ranking de la Federación Española de Tenis.

Para información de todos, diremos que los premios a repartir alcanzan la cifra de 40.000 pts. y que las casas que colaboran son:

Mallorquina de motores y accesorios: 10.000.-; Restaurante Tenis: Trofeo; Francisco Ballester: Trofeo; Antonio Nicolau Serra: Trofeo; Viajes Ankaire: Trofeo; Motor Náutica: Trofeo; Cristalería El Espejo: Trofeo; Joyería Fermín: Trofeo; Riera Bassa: 5.000 pts.; Licores Ros: 5.000 pts.; Suministros Santandreu: 5.000 pts.; Hang-Ten: 2 raquetas; Deportes Baix d'es Cos: los carteles; Gabriel Rigo Rosselló: 5.000 pts.; Almacenes Nicolau; dos transistores; Electrodomésticos Bru: Trofeo Campeón B; Comercial Ramón Lluís: 5.000 pts.; Cofarema: 10.000 pts.; Comercial Ant. Buades Ferrer: 5.000 pts.

## Hípicas

### Esta noche: Gran premio campeón de campeones

Por vez primera en Manacor, se disputará este GRAN PREMIO.

Por primera vez en la historia del hipismo manacorense, se concederá un premio de cien mil pesetas a un ganador.

Todo esto, tendrá lugar esta noche en nuestro hipódromo.

Todo esto, y mucho más; ya que están programadas 10 pruebas a cual más interesante, compuestas por 106 trotones y —por vez primera en Manacor— 263.000 pesetas en premios.

Ya es interesante la carrera estelar —la octava— en la cual están inscritos nueve trotones, la flor y nata de la plantilla mallorquina; pero el plato fuerte, lo tenemos en la novena carrera, también con nueve participantes, todos de tres años de edad, que se disputarán 130.000 pesetas en

premios: 100.000 para el ganador, que se proclamará CAMPEÓN DE CAMPEONES, 20.000 al segundo y 10.000 al tercero.

Otro aliciente de este colosal programa, es, que para el ganador de cada carrera, además del premio en metálico, habrá un valioso trofeo.

Todas las carreras se correrán a una distancia de 2.400 metros; primera, segunda, cuarta, quinta, sexta y octava con handicap y las tres restantes, con salida autostart.

Buen botón de cierre para la temporada de nocturnas, pues digamos que el próximo sábado, el programa se desarrollará a partir de las 3,30 de la tarde, sin embargo hoy, la primera prueba dará comienzo a las 8.30 y la última, a las 12,15.

**Judo**

**Rafael Jordá, José J. González, Miguel Febrer y José V. Bordal, campeones de Baleares Junior**

Pues sí, lo que parecía imposible se ha materializado; de los siete pesos en disputa en la presente edición del Campeonato de Baleares Junior, reservado a chicos de 17, 18 y 19 años, cuatro han sido conquistados por judokas del Dojo Muratore. Como viene siendo habitual el presente campeonato se ha disputado en las instalaciones del Polideportivo San Fernando, que el pasado sábado día 18 fue escenario de esta hazaña del Judo manacorense.

Con un nutrido grupo de acompañantes del Dojo Muratore se realizaba este desplazamiento con la esperanza por parte de todos de alcanzar algún primer puesto, pero Rafael Jordá en la categoría de menos de 60 Kg.; José Juan González en la de 60 a 65 Kgs; Miguel Febrer en la de 65 a 71 Kgs. y José V. Bordal en la de más de 95 Kgs, hicieron vibrar a la hinchada manacorense alcanzando esta clasificación que les da acceso a disputar el Campeonato de España como miembros de la Selección Balear.

Debemos recordar que Miguel Angel Pascual, excelente judoka y competidor después de entrenar durante meses con la ilusión puesta en esta competición no pudo participar debido a una inoportuna

lesión, este chico que el año anterior fue Campeón de la categoría de 78 a 86 Kgs. perdió así la oportunidad de revalidar su título.

Los días 9 y 10 de Octubre se disputarán en Madrid el Campeonato de España al que asistirán como hemos dicho los cuatro representantes del Dojo Muratore, los cuales irán acompañados por su profesor Lluç Mas, como Delegado de la Federación Balear y por Ponç Gelabert y Adel Castor, profesores del Dojo Muratore, además de un grupo de aficionados locales. Este desplazamiento encierra una gran dificultad, puesto que en toda la historia del Judo balear solamente dos de sus componentes masculinos, Lluç Mas y Santiago Agulló, han conseguido alcanzar el título de Campeón de España, por lo que debemos mostrarnos realistas y acudir a Madrid con la intención de adquirir una experiencia que sea válida para alcanzar en un futuro próximo el sueño no solo del Dojo Muratore sino del Judo Balear, de conseguir otro Campeón de España. Sabemos que estos chicos juntamente con todos sus compañeros y profesores tienen la calidad técnica y humana suficiente para conseguirlo.

IPPON.



*Izda. a dcha.: Miguel Febrer, José V. Bordal, José J. González y Rafael Jordá.*



## Agencia de Seguros Gomila

Pl. Ramón Llull, 23  
Tel. 551356 - Manacor

OFRECE SEGUROS DE AUTOMOVILES

| MARCAS Y MODELOS |  | H.C.   |
|------------------|--|--------|
| <b>RENAULT</b>   | R 5 TL y GTL, R 6 TL y GTL, R 7 TL y GTL | 11.055 |
|                  | R 12 TL y S                              | 12.671 |
|                  | R 12 GTL, TL Fam., R 12 TS y R 14 GTL    | 12.671 |
|                  | R 12 TS, Fam., R 14 GLS y GTS            | 12.671 |
|                  | R 18 GTS y GTS Familiar                  | 14.412 |
| <b>SEAT</b>      | Panda 35 y 35 AE                         | 9.824  |
|                  | 127 2 y 3 p. N y LS - 127 C y CL 2 p.    | 11.055 |
|                  | 127 C y CL 4 p., CL 5 p. y CLX           | 11.055 |
|                  | 124 N, LS y 124 5 p.                     | 12.671 |
|                  | 124 Esp., Ritmo GS 65, L y CL 65         | 12.671 |
|                  | Ritmo 75 CL, CLX y 131-1600 N            | 14.412 |
| <b>CITROEN</b>   | 131-1600 Mirafiori 132-1600 y 1800       | 14.412 |
|                  | 132 L Diesel, 132 Autom. y 2000 Lujo     | 14.412 |
|                  | Dyane - 8 y Confort                      | 8.699  |
|                  | GSA N y Breack                           | 12.671 |
| <b>FORD</b>      | GSA X-3 y Palas                          | 12.671 |
|                  | Peugeot GRD y SR                         | 14.412 |
|                  | Peugeot SRD y STI                        | 14.412 |
| <b>TALBOT</b>    | Fiesta N                                 | 9.824  |
|                  | Fiesta L, GL, Festival y Bravo           | 11.055 |
|                  | Fiesta Ghia 1300 y Super Sport           | 12.671 |
|                  | Fiesta 1300 S                            | 12.671 |
| <b>FORD</b>      | Slimca 1200 LX, GLS y LS Breack          | 12.671 |
|                  | Horizon GL                               | 12.671 |
|                  | Talbot 180, 2 litros y Solara SX         | 14.412 |
|                  | Talbot 150 LS y GLS                      | 12.671 |

**Seguro obligatorio-Voluntario ilimitado-Ocupantes R. Daños y Defensa criminal**

**INFORMESE:** somos una organización técnica al servicio del Asegurado

FRENTE BAR SA VOLTA

¡VISITENOS!



Supermercado  
MIQUEL

VARIEDAD EN CONGELADOS

\*\*\*\*\*

Av. Mossen Alcover, 70 - Tel. 55 32 93 - MANACOR.

# Los piragüistas de la vuelta a Mallorca, recalaron en Porto Cristo

Sobre las doce de la mañana del pasado domingo llegó a nuestro puerto la expedición de piragüistas que está realizando la vuelta a Mallorca. Porto Cristo era el final de su cuarta etapa, iniciada en Cala d'Or, que según los participantes fue la más dura de las celebradas a causa del mal estado de la mar, pese a ser de las más cortas, unas doce millas en línea recta. Piensen a este respecto que las piraguas empleadas pesan sobre diez kg. miden 50 cms. escasos de manga y su calado es prácticamente nulo, por lo que carecen de estabilidad y son fácilmente abatidas por las olas.

La expedición partió de Palma el día 16 con rumbo Este; estuvo integrada en principio por 4 piragüistas, una embarcación de asistencia en la que viaja el director deportivo, Sebastián García, y un coche de seguimiento por tierra, en el que José Pérez se desplaza a los puertos de escala para preparar los hospedajes de los navegantes. Todos ellos son miembros del R.C.N. Palma. Los piragüistas son Bmé. Horrach, Jacinto Hermoso, retirados en la 2a. y 3a. eta-

pa por problemas de material y Lesión respectivamente, Carlos García, de 28 años, que practica este deporte desde hace 13 años, y que ostenta en su palmarés tres campeonatos absolutos de Baleares y un cuarto puesto nacional en K2, y Fernando Mesquida, de 24 años, que practica desde hace 8, y que ha sido campeón juvenil de Baleares en 500 m. K1, y 1.000 m. K2, Campeón absoluto de Baleares en los dos últimos años; es también 7o. nacional en larga distancia K1, 5o. en corta distancia, y subcampeón 1.981 en los descensos del Júcar.

Con éstos dos últimos sostuvimos una entrevista:

-¿Cuáles son las mayores dificultades con que os habéis topado?

-La mayor dificultad es siempre el estado de la mar; por poco movida que esté altera la marcha de la piragua lo que supone una rotura del ritmo de palada, básico para resistir una prueba de larga distancia. Además, tenemos problemas con el horario: hoy hemos realizado el trayecto sin haber desayunado, pues a la hora de partir (las 7 de la mañana) todos los establecimientos estaban cerrados.

-¿Qué ayudas habéis recibido?

-El R.C.N. Palma ha puesto a nuestra disposición la embarcación de seguimiento, y los ayuntamientos de los lugares en que recalamos nos pagan la cena y el alojamiento. A ellos expresamos nuestro agradecimiento.

-¿Qué tipo de trato se os da en los puertos por que pasáis?

-Hasta la fecha nadie nos ha recibido ni atendido en ninguno a excepción del C.N. Porto Cristo, que nos ha dado la bienvenida, nos ha cedido sus instalaciones para dejar las piraguas, y nos ha ayudado en todo lo que les hemos pe-



dido. Agradecemos mucho este trato.

-¿Qué objetivos perseguís con esta aventura?

-Pues a la vez que realizamos una prueba de resistencia pretendemos proyectar la vuelta en los medios de comunicación para promocionar este maravilloso deporte en Mallorca, ya que pese a las excelentes condiciones que brinda la Isla para su práctica, sólo se realiza minorita-

riamente en Palma. Mallorca está muy atrás en piragüismo, cosa muy lamentable porque este es uno de los pocos deportes en que España triunfa a nivel internacional.

-Completamente de acuerdo. Nuestra cordial enhorabuena y nuestro grito de ánimo a estos valientes pioneros del piragüismo en Mallorca. Suerte y buen viaje, amigos!

Juan Servera.

## URGE DISTRIBUIDOR

La Revista "ESPORTIU" necesita repartidor para la labor de distribución de los ejemplares, en la mañana de los lunes, a sus suscriptores.

Lo interesados pueden ponerse en contacto con esta Redacción Tel. 55 24 08 o con el 55 31 66.



**HERMITAGE**

AGENCIA DE VIAJES  
G.A.T. 515

BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VIAJES DE NEGOCIOS  
FERIAS Y CONGRESOS  
VIAJES LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS  
GRUPOS ORGANIZADOS  
CRUCEROS

MANACOR  
P. CALVO SOTELO, 1  
Teléfono 55 18 62



# T V Fin de Semana

## SABADO

1.ª CADENA 25 SEPTIEMBRE

11.00 PISTA LIBRE

1.00 CONCIERTO

2.00 REVISTA DE TOROS

3.00 NOTICIAS

3.35 PRIMERA SESION

«El caballero de Mississippi».

5.30 LA PANTERA ROSA

6.00 APLAUSO

7.00 EL HOMBRE EUROPEO

«La supremacía».

A pesar de su pequeño tamaño, Europa ha proyectado su influencia sobre todo el planeta gracias a la tecnología desarrollada por ella. Adaptando y perfeccionando avances técnicos foráneos, como la pólvora, la imprenta o las

innovaciones nauticas, generan nuevas estructuras economicas y mercantiles de Venecia, Holanda, Portugal e Inglaterra. El profesor Fernand Brandel comenta su evolucion.

8.00 BLA, BLA, BLA

8.30 VERDAD O MENTIRA

Concurso juego en el que, cada semana, un personaje famoso hará seis afirmaciones no relacionadas con lo que hace la notoriedad del mismo, sino con aquellas actividades marginales: hobbies, pasatiempos, deportes, etc.

9.00 NOTICIAS

9.20 INFORME SEMANAL

10.30 SABADO CINE...

«La gran estafa».

0.30 ULTIMAS NOTICIAS

## UHF

3.30 DIBUJOS ANIMADOS

«Clasicos de la animación».

5.00 RETRANSMISION DEPORTIVA

Karate.

Trofeo Villa de Madrid.

7.00 LOU GRANT

«Temeridad».

A causa de unas copas de más Lou es detenido por la policía cuando conduce el coche de regreso a su casa. Sometido a las pruebas de alcohol es encontrado culpable de embriaguez.

8.00 PRODUCCION ESPAÑOLA

9.00 ESTRENOS TV

«Ronald el malo».

Ronald es un adolescente tímido, apocado, al que hacen blanco de sus burlas la gente de su edad. Una provocación obliga al muchacho a cometer una agresión en la que muere accidentalmente una joven.

10.15 CONCIERTO-2



**T V COLOR**  
**VIDEO**  
**Video Club**  
**Auto Radios**  
**Alta Fidelidad**



SERVICIO TELEVISION MANAGOR

Plaza Arquitecto Bennazar, 2  
Teléfono 55 13 92 MANAGOR

## DOMINGO

1.ª CADENA 26 SEPTIEMBRE

10.00 HABLAMOS

10.30 EL DIA DEL SEÑOR - SANTA MISA

11.30 GENTE JOVEN

12.30 TIEMPO Y MARCA

2.35 MIRAR UN CUADRO

3.00 NOTICIAS

3.35 SESION DE TARDE

«Lydia».

5.30 DON CALZONES Y LOS CHALADOS

6.00 DOCUMENTAL

«El vuelo del cóndor: Siguiendo el Amazonas».

El programa sigue el curso del río más grande del mundo desde su origen en el conjunto de cumbres volcánicas del Páramo de El Ecuador.

7.00 DE NUEVO

8.00 RASGOS

«Dom Mintoff».

Dirección y realización: Antonio Giménez Rico.

Primer ministro maltes, creador de la independencia de la isla y padre del socialismo de esa zona del Mediterráneo.

9.00 NOTICIAS

9.15 PROXIMAMENTE

9.30 CLAUSURA DEL XXX FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

10.00 SU TURNO

11.00 DEPORTIVO

## UHF

3.30 DIBUJOS ANIMADOS

5.00 EL GRAN HAWAI

«Cielo rojo».

A causa de un ataque de apendicitis, el padre de Mitch tiene que ser ingresado en el hospital donde es operado. Pero su tensión alta le obliga a llevar un rígido tratamiento que lo sumerge en un estado de total abulia y desinterés por todo.

5.45 MUSICAL EXPRESS

6.45 EL PEQUEÑO TEATRO DE WOODHOUSE

«Rodney no es apto para el golf».

7.15 LA PUERTA DEL MISTERIO

8.15 REPOSICION

9.30 COMPETICION

10.30 LARGOMETRAJE

«Muerte de un amigo».

## ESGLÉSIA DE MANACOR

Amb motiu del proper canvi oficial d'hora a tot l'Estat espanyol, que serà la nit del 25 al 26 del present, vos volem comunicar que l'horari de misses de la nostra ciutat a partir del diumenge dia 26 serà el següent:

### DIES FEINERS MATI

|         |  |
|---------|--|
| 7,30 h. | Franciscanes (C)                             |
| 7,45 h. | Fartàritx (C)                                |
| 8 h.    | N.S. Dolors (M), Crist Rei (M), Hospital (C) |
| 8.30 h. | M. Benedictines (M)                          |
| 12 h.   | Convent (C)                                  |

### HORABAIXA

|          |                                |
|----------|--------------------------------|
| 19 h.    | Sant Pau (C)                   |
| 19,30 h. | N.S. Dolors (C), Crist Rei (M) |
| 20 h.    | Convent (C)                    |

### DISSABTES I VIGILIES DE FESTA

|          |   |
|----------|---|
| 18 h.    | Crist Rei (només dissabtes) (M), S. Josep (C),<br>Fartàritx (C) |
| 19 h.    | Crist Rei (C), St. Pau (C)                                      |
| 19,30 h. | N.S. Dolors (C)   |
| 20 h.    | Convent (C)   |

### DIUMENGES MATI

|          |   |
|----------|---|
| 8 h.     | N.S. Dolors (M)                           |
| 8,30 h.  | Convent (C), Crist Rei (M), Fartàritx (C) |
| 9h.      | N.S. Dolors (M)                           |
| 9,30 h.  | Hospital (M)                              |
| 10 h.    | N.S. Dolors (C), Serralt (C)              |
| 10,30 h. | Convent (M)                               |
| 11h.     | N.S. Dolors (M), Sant Pau (M)             |
| 11,30 h. | Crist Rei (M)                             |
| 12 h.    | N.S. Dolors (C)                           |
| 12,30 h. | Convent (C)                               |

### HORABAIXA

|          |                             |
|----------|-----------------------------|
| 17 h.    | M. Benedictines (M)         |
| 18 h.    | S. Josep (C), Crist Rei (M) |
| 19 h.    | Crist Rei (C), Sant Pau (C) |
| 19,30 h. | N.S. Dolors (M)             |
| 20 h.    | Convent (C)                 |

NOTA: Les lletres M i C que hi ha després del lloc on se celebren les misses, indiquen la llengua amb la que aquestes són dites, mallorquí o castellà respectivament.

### SE VENDE

Apartamento en Cala Millor  
Calle de las Eras, núm. 6

Informes: Tel. 57 00 84 - Porto Cristo.

### HORARIO AUTOBUS

VERANO

Manacor - Porto Cristo 7'30 - 8 - 10'15 - 11'15 - (13'15 Lab.) - 14'45 - 18'30 - 20'45  
Porto Cristo - Manacor 8 - (9'40 Laborables) - 10'35 - (12'50 Laborables) - 14'15  
16'15 - 17'30 - 19'15 - 20

#### LABORABLES - WORKDAYS - WERKTAGE

Manacor - Palma 8'30 - 10 - 14'45 - 18  
Palma - Manacor 10 - 13'30 - 17'15 - 19'45  
Manacor - Cala Millor 8'45 - 8 - 11'15 - (12 Lunes) - 14'20 - 18'15  
Cala Millor - Manacor 7'45 - 9 - 12'30 - 15'30 - 16'45 - 19 - 19'30  
Manacor - S'Illot 8 - 11'15 - (12 Lunes) - 14'45 - 18'30  
S'Illot - Manacor 9'15 - 15'45 - 17 - 19'45  
Manacor - Calas de Mallorca 7 - 11'15 - (12 Lunes) - 18'15  
Calas de Mallorca - Manacor 7'45 - 9'15 - 9'45 - 19'30  
Manacor - Son Servera 8'45 - 14'20 - 18'15  
Son Servera - Manacor 8 - 19'10

Manacor - San Lorenzo 8'45 - 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
San Lorenzo - Manacor 8'15 - 14'30 - 19'15

Manacor - Artá 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
Artá - Manacor 8 - 9'25 - 14'10 - 17'35

Manacor - Capdepera 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
Capdepera - Manacor 7'35 - 9'05 - 13'50 - 17'05

Manacor - C. Ratjada 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
C. Ratjada - Manacor 7'30 - 9 - 13'45 - 17'05

#### FESTIVOS - HOLIDAYS - KURZTAG

8'30 - 14'15 - 18  
10 - 19'45

8 - 18'30

19

11'05 - 20'35  
8'15 - 14'30

11'05 - 20'35  
8 - 14'10 - 17'35

11'05 - 20'35  
7'35 - 13'50 - 17'05

11'05 - 20'35  
7'30 - 13'45 - 17'05

## Urgencias

55 00 50: Clínica Municipal  
55 00 63: Policía Municipal  
Incendios (Amb. Diurna)  
55 03 04: Amb. Pto. Cristo  
55 00 44: Policía Nacional  
55 18 88: Taxis Manacor  
57 02 20: Taxis Pto. Cristo  
55 23 93: Centro Sanitario  
(Ambulatorio)  
55 01 22: Guardia Civil  
55 16 50: Comisaría de Policía.  
55 39 30 - Averías Aguas  
Manacor.

## Farmacias

Día 24, Ldo. J. Servera  
Sa Bassa.  
Día 25, Ldo. B. Muntaner,  
Av. Salvador Juan.  
Día 26, Ldo. P. Ladaria  
C/ Bosch.  
Día 27, Ldo. A. Llull,  
Av. Antonio Maura.  
Día 28, Ldo. J. Llodrá,  
C/ Juan Segura.  
Día 29, Lda. C. Mestre,  
Av. Mossen Alcover.  
Día 30, Ldo. A. Pérez,  
C/ Nueva.  
Día 1, Lda. M. Planas,  
Pl. Abrevadero.

## Estanco

Día 26, Estanco núm. 7  
Pl. San Jaime.

## Cupon pro- ciegos

Día 15 núm. 005  
Día 16 núm. 634  
Día 17 núm. 914  
Día 18 núm. 936  
Día 19 Domingo  
Día 20 núm. 797  
Día 21 núm. 974

## Gasolineras

FIN DE SEMANA:  
Ensanche (Palma), Asima-La  
Victoria (Palma), Aránjasa  
(Palma), Algaida, Campos,  
Muro, Santa María, Porto  
Cristo, Andratx.

A PARTIR DEL LUNES:  
Es Rafal (Palma), Secar del  
Real (Palma), S. Juan de  
Dios (Palma), Muro (Sa Po-  
bla), Pto. Pollensa, Vilafran-  
ca, Cra. Porreras (Felanitx),  
Na Borges (Artá), C. de la  
Calma (Calvià).



**HERMITAGE**  
AGENCIA DE VIAJES  
GAT 515

BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VIAJES DE NEGOCIOS  
FERIAS Y CONGRESOS  
VIAJES LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS  
GRUPOS ORGANIZADOS  
CRUCEROS

MANACOR  
P. CALVO SOTELLO, 1  
Teléfono 55 18 62

# Televisor Color 26" CS 3471



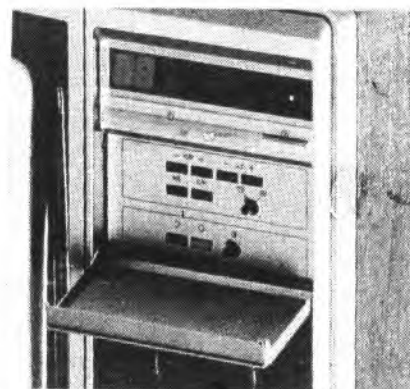
DISTRIBUIDOR



*SUMINISTROS ELECTRICOS*  
**Santandreu, S.A.**

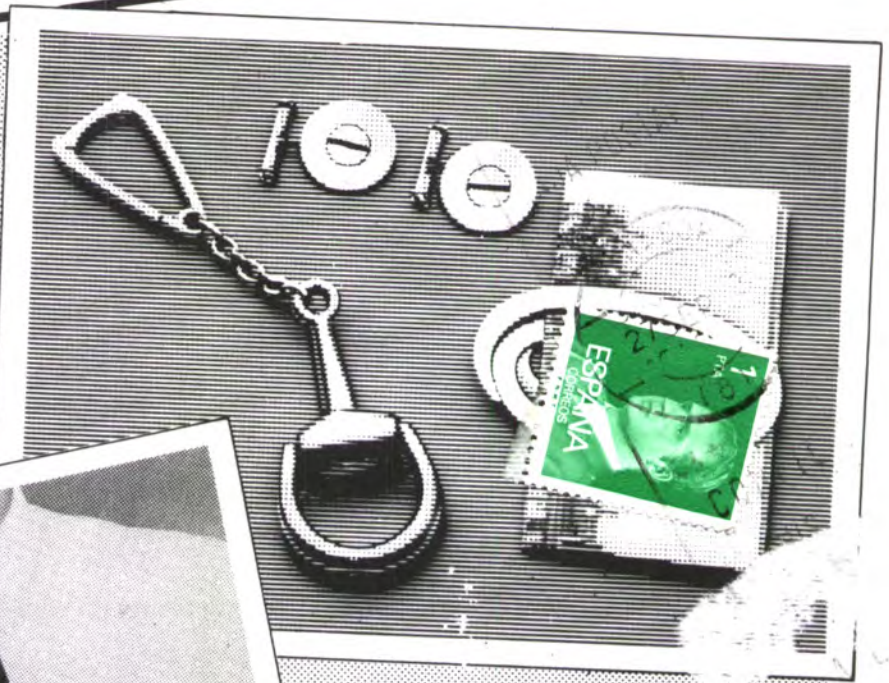
SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PROPIO  
FACILIDADES DE PAGO

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador  
Teléfono 55 08 27 - Apartado 112 - MANACOR (Mallorca)



**K30**

Todo pasa, el Oro queda.



— El oro hace memorables los recuerdos



Joyería **Fermin**

Taller de Joyería y Relojería  
Central: Amargura, n.º 1, A - TEL. 55 18 99 - MANACOR  
Sucursales: Porto Cristo, Cala Millor.